



THÉÂTRE • MUSIQUE CLASSIQUE • SPECTACLES • COMÉDIES MUSICALES • FESTIVALS • HISTOIRE • ACTIVITÉS FAMILIALES • HUMOUR • EXPOSITIONS

C'EST ÇA L'ÉTÉ!



Illustration PABLO / agoodson.com, collaboration spéciale

CAHIER SPÉCIAL

La Presse

31 MAI 2003





SAO

présente

le Théâtre Juste pour rire

Appelez-moi... maman!

[comment survivre
à la maternité]



Textes : Linda A. Carson, Jill Daumann, Alison Kelly, Robin Nichol, Barbara E. Pollard et Deborah Williams
Mise en scène : DENISE FILIATRAULT | Traduction : Michel Tremblay
Avec Sophie Faucher, Valérie Blais, Néfertari Bélizaire, Caroline Dardenne, Isabelle Pastena et Sylvie Dubé

DU 18 JUIN AU 12 JUILLET



THÉÂTRE SAINT-DENIS 2 | (514) 790-1111

Info Rire Bell
www.hahaha.com
514 790-HAHA



La Presse

CITE
RockDéfense
107.3 FM



Billetterie Juste pour rire (514) 845 - 2322
Forfaits • Groupes • VIP

Festival

Loto Québec

Juste pour rire

10-20 juillet 2003

en association avec

2 LA PRESSE MONTRÉAL SAMEDI 31 MAI 2003

2

3144713A

EN ASSOCIATION AVEC CLEAR CHANNEL ENTERTAINEMENT



Théâtre « quatre saisons »

ANNE-MARIE CLOUTIER
collaboration spéciale

L'ÉTÉ OFFRE toute une panoplie de pièces « hors circuit », qui ne correspondent pas aux canons traditionnels des théâtres d'été : Des comédies moins loufoques, des drames, et même des tragédies grecques en pleine nature. De quoi se plaint-on ?

Pour les grands mordus de théâtre, l'Événement (bisanuel, du moins dans sa version épanouie), c'est le FTA — le Festival de théâtre des Amériques. Même si on peut présumer ardue toute tentative de se procurer des places pour *La Trilogie des dragons*, de Robert Lepage ou pour l'adaptation par Brigitte Haentjens de *L'Éden cinéma*, de Marguerite Duras, plusieurs spectacles demeurent accessibles. Le grand bonheur du FTA, qui se déroule jusqu'au 8 juin, en est aussi un de défrichage.

« Off FTA », notons aussi la reprise de *L'enfant des glaces* (créé en 2000), un « opéra » électronique et théâtral interprété par la soprano Pauline Vaillancourt et par le comédien Jean Maheux. Inspiré de la « réapparition » d'un enfant immergé 500 ans dans le froid des Andes. Deux soirs seulement au Théâtre d'Aujourd'hui, les 4 et 5 juin. Pointu.

De même, il faut se presser pour assister aux dernières re-

présentations de *La Face cachée de la lune* — Lepage, si merveilleusement « incarné » par Yves Jacques — présentée au TNM jusqu'au 14 juin.

Le TNM est par ailleurs en train d'instituer une délicieuse tradition, celle des Molière en plein air. Dans une petite enclave sur la rue Sainte-Catherine, à côté du théâtre, pendant que les klaxons se déchaînent, que les passants se démènent et que les pneus crissent, les spectateurs n'entendent plus que les mots de Molière, dits par des finissants des écoles de théâtre de Montréal et de sa région.

Au programme, cette troisième saison, pas de « nouveau » Molière, mais, pour toutes sortes de raisons techniques, un collage du *Médecin malgré lui* et du *Mariage forcé*, présentées les saisons précédentes, avec Yves Neveu et René Bazinet, le même (heureux) tandem de metteurs en scène de l'année dernière. « Nous intégrerons les monologues des « prétentieux » du *Mariage forcé* au *Médecin...*, promet Yves Neveu. Cela sera une toute nouvelle production. » De toute façon, on y va avant tout pour le charme de l'ensemble et le bain d'enthousiasme. Et pour faire taire le bruit et la fureur, en plein coeur de « la Catherine ». En tout, 16 représentations — gratuites ! —, du 11 au 18 juillet.

Du pépin à la fissure est pré-

senté en reprise à La Licorne, quelques soirs seulement, du 21 au 30 août. Le spectacle, qui a connu un franc succès en tournée, se compose de deux textes du poète ontarien Patrice Desbiens. Dans *Un pépin de pomme sur un poêle à bois*, le poète exprime dans toutes ses nuances la nostalgie, le chagrin et la révolte que la mort de sa mère lui inspire. *La Fissure de la fiction* raconte les affres d'un auteur qui se sent trop près du quotidien pour écrire un roman. Il parvient à décoller de la réalité et nous fait basculer dans son délire.

Périphérie et région

C'est au Bateau-Théâtre L'Escale de Saint-Marc-sur-Richelieu que revient le coup le plus fumant : la reprise des *Belles-Soeurs*, 35 ans plus tard, mise en scène par Serge Denoncourt — à qui l'on doit le si bel hommage rendu aux *Feluettes* de Michel Marc Bouchard cet hiver. De nouveaux numéros chantés et dansés sont prévus.

Louison Danis entre dans la peau de Germaine Lauzon : un rôle à la mesure de son talent. Elle est entourée notamment de Danielle Proulx, Adèle Reinhardt, Danielle Lépine, Manon Lussier, Danièle Lorain et Sophie Cadieux. Du 12 juin au 6 septembre.

Le Théâtre du Vieux-Terbonne présente *Glenarry Glenn Ross*, de David Mamet, une brillante et féroce dénonciation de



Les Belles-Soeurs, seront présentées au Bateau-Théâtre L'Escale de Saint-Marc-sur-Richelieu.

l'inhumanité engendrée par le système capitaliste. L'action est transposée dans le Québec des années 80. Le minable propriétaire d'une agence immobilière sur le déclin organise un concours diabolique entre ses employés pour stimuler la vente.

Construction remarquable, dialogues ciselés, cette pièce, très forte, est soutenue par une distribution remarquable : Henri Chassé, Carl Béchar, Jacques L'Heureux, Gary Boudreault, Michel Daigle, Harry Stanjovski et Robert Vézina. Une mise en scène de Fernand Rainville. Du 11 juin au 16 août.

Enfin, deux sorties qui conjuguent théâtre et nature avec bonheur. Cette année, le Théâtre de la Dame de coeur et ses marionnettes géantes qui se découpent dans la nuit, racontent dans *Le Voleur d'ombres*, l'his-

toire d'un marionnettiste aux prises avec une ombre géante et maléfique. Dès le 25 juin.

Au merveilleux Amphithéâtre au coeur de la forêt, en Mauricie, on présente, du 24 juin au 26 juillet, *Un étrange songe d'une nuit d'été*. La comédie de Shakespeare revisitée (par une nouvelle traduction) est interprétée par Paul Doucet (Jean Duceppe dans la série du même nom) et Jessica Barker.

Et, sous les étoiles, assis sur des gradins taillés à même le roc, enveloppés par une acoustique unique, une évidence s'impose : en ce lieu, *Les Troyennes* d'Euripide sont chez elles. Jacques Crête, fondateur de l'Eskabel, met ce spectacle en scène pour une cinquième saison consécutive. Les jeudis, vendredis et samedis, du 31 juillet au 30 août.

le dîner de cons

de Francis Veber Mise en scène et adaptation de Claude Maher

« Une formidable comédie, de formidables comédiens »



Claude
Michaud



Michel
Dumont



Louise
DesChâtelets



Linda
Sorgini



Jean-Pierre
Chartrand



Jean-Léon
Rondeau



Daniel Lemire
5-6, 12-13 sept.



Richard Desjardins
19 et 20 sept.



Diane Dufresne
11 octobre



Angèle Dubeau
12 octobre



Plume
18 octobre



Louis-José Houde
25 octobre



Mes Aïeux
«Party Halloween»
1^{er} novembre



Sweet People
Concert de Noël
15 au 17 décembre

www.theatrepatriote.com

Théâtre **Le Patriote** de Sainte-Agathe

2003 • 35^e anniversaire

1 888 326-3655

Anthony « Billy » Kavanagh

CHANTAL GUY
collaboration spéciale

Il était difficile de joindre Anthony Kavanagh pour cette entrevue, puisqu'il se promenait un peu partout en Europe : de Paris, où il est à travailler son premier disque dont il refuse avec beaucoup de blagues de révéler la saveur, en passant par Bruxelles pour la première du film *The Matrix Reloaded*, jusqu'à Londres, où il répète avec le directeur musical anglais de *Chicago* le rôle de l'avocat Billy Flynn qu'il interprétera sur les planches du Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts en juillet. Dès juin, il est de retour à Montréal pour répéter avec toute la troupe dans ce qui s'avère sa première expérience au sein d'une comédie musicale.

Q Pourquoi avoir accepté ce rôle ?

R On m'a offert six millions de dollars, je ne pouvais refuser.... Sans blague, je me suis dit : pourquoi pas ? À l'origine, ça ne m'intéressait pas du tout. Je ne me voyais pas dans une comédie musicale. Mais je suis resté ouvert. Mon attachée de presse est allée voir le *show* à Londres et elle m'a dit : ce rôle, c'est pour toi. J'y suis allé aussi et j'ai vu le film. Le producteur Marc Poulin m'a fait un « pitch » de vente assez impressionnant et mon agent y croyait énormément. Et puis, il y avait aussi le fait de retourner à Montréal et d'essayer autre chose. Je dis toujours que c'est seulement dans l'inconnu qu'on évolue.

Q Y aura-t-il des différences dans la version française ?

R En fait, c'est la même qualité partout, c'est comme une franchise de McDo ! Le but de la première mondiale francophone à Montréal, c'est que ce soit aussi bon qu'à New York. On vise ensuite la France, pour 2004.

Q Décrivez votre personnage, Billy Flynn ?

R C'est un avocat ultra-confiant, sans scrupule, intéressé uniquement par l'argent. Dans la pièce, il est dit que si Jésus avait vécu à Chicago et qu'il avait eu 5000 \$, l'histoire se serait terminée différemment ! En réalité, je ne l'ai pas trouvé antipathique. Il est confiant, direct : *je veux de l'argent, tu as besoin d'un avocat et tout ce que les gens veulent, c'est un show*. C'est un grand manipulateur et il ne le cache pas à ses clientes. On le voit manipuler les médias et tout ce qui sort de sa bouche, c'est parole d'évangiles. Je trouvais ça intéressant et c'est d'ailleurs le personnage qui a le plus de texte. Ce qui m'a intéressé, c'est de pouvoir exploiter les autres facettes de ma personnalité, de montrer autre chose aux gens. Ça fait partie de ce que je m'étais donné comme objectif cette année : surprendre le public.

Q Êtes-vous nerveux ?

R Je vais l'être ! Parce que c'est un nouveau défi, mais aussi parce que ça m'excite. Je me suis toujours défini comme un *showman* et pas seulement comme un humoriste. Ça fait partie de moi cette tradition à l'américaine où il y a tout, la musique, la danse, le chant, le jeu. C'est complet.

Q Comment trouvez-vous la musique de *Chicago* ?

R Honnêtement, je n'ai pas du tout aimé à l'origine. Je trouvais que c'était un peu trop vieux pour moi, trop vieille école. Mais c'est quand on l'écoute hors contexte qu'on peut penser ça. Il faut voir l'ensemble pour comprendre l'oeuvre. Ce n'est pas comme les nouvelles comédies musicales françaises, c'est vraiment la tradition anglo-saxonne. Ce n'est pas un album avec des tubes, c'est une pièce de théâtre avec de la musique. Les chansons ont une utilité.

Q Qu'est-ce que l'été pour vous, le plaisir ou le travail ?

R C'est les deux ! Il n'y a pas eu beaucoup d'été où je n'ai pas travaillé dans les 15 dernières années et celui-ci ne fera pas exception. Cela dit, l'été, c'est ma saison préférée. On a toujours un petit pincement au coeur, parce qu'on se souvient de notre enfance, quand on n'allait pas à l'école, qu'on ne travaillait pas et qu'on s'amusait. Et puis, de retourner à Montréal et de sentir cette espèce d'engouement autour de la comédie musicale est motivant. C'est un beau projet et j'ai aussi la chance d'être avec une belle équipe.

Q Qu'est-ce que vous nous préparez pour votre album ?

R De la polka biélorusse techno avec une touche de zouk punk et de sensibilité zoulou !



Anthony Kavanagh interprétera l'avocat Billy Flynn, aux côtés de Véronic DiCaire, dans la comédie musicale *Chicago*.

Festival de musique des Basses-Laurentides

(musique de chambre et chant choral)

Oka, Saint-Eustache, Saint-Augustin,
Saint-Benoît, Saint-Joseph-du-Lac

Direction artistique :
Jacques Boucher et Anne Robert

Billets disponibles sur  (514) 845-1245

Tél. : (450) 479-1002 - 1 866 479-LUTH
<http://musique-basses-laurentides.org>

4-13 juillet
2003



3130337

L'AMPHITHÉÂTRE AU CŒUR DE LA FORÊT
à St-Mathieu-du-Parc

POUR UNE 5^{ème} SAISON
LES TROYENNES
dans une mise en scène de Jacques Créte
production de La Compagnie de Théâtre L'EskaBel
Tous les jeudis, vendredis et samedis
du 31 juillet au 30 août 2003

Un pur enchantement. Le Soleil - 14 juillet 2001

Coût du billet : \$35.00
Prix spéciaux pour groupes

POUR UNE 1^{ère} SAISON
UN ÉTRANGE SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ
William Shakespeare
Adaptation et mise en scène de John Strasberg
Avec : Paul Doucet (Jean Duceppe), Jessica Barker
Du mardi au dimanche du 24 juin au 26 juillet 2003
www.theatrena.com Production du TNA

pour réservation : (819) 376-2428
site internet : <http://aquebec.com/~leskabel>

Véronic « Roxie » DiCaire

CHANTAL GUY
collaboration spéciale

AU MOMENT où vous lisez ces lignes, les répétitions intensives ont commencé pour Véronic DiCaire, « notre » Roxie dans la première mondiale francophone de la célèbre comédie musicale *Chicago*, qu'on pourra voir dès le 16 juillet au Théâtre Maison-neuve de la Place des Arts. Une suite logique dans la carrière de la franco-ontarienne, qu'on a pu voir dans *Grease* et *5 Woman Show*, mais qui a aussi prêté sa voix à Renée Zellweger dans la version française du film *Chicago*, qui a récolté les honneurs à la dernière soirée des Oscars.

Q Où en est le travail ?

R J'ai commencé à m'entraîner physiquement, car ça demande beaucoup d'efforts et ça ne me tente pas d'avoir le dos en compte ! J'ai reçu mes textes et je commence à les apprendre, à vraiment mouler le personnage. J'ai bien hâte de commencer avec toute la bande. Il y a beaucoup de belles choses qui ont été faites dans le film et sur Broadway. J'ai l'intention d'apporter ce que je pense du personnage et je m'inspire plus de ce que j'ai vu à Broadway que dans le film.

Q Que représente une production comme *Chicago* dans votre carrière ?

R Pour moi, c'est un défi. J'ai déjà goûté au théâtre et à la danse avec *Grease* et *5 Woman Show*. J'ai l'impression de pousser chaque discipline plus loin. J'aime aussi l'idée de travailler de très près avec une troupe, car ce n'est pas parce que j'ai un rôle principal que je ne suis pas proche des danseurs qui sont derrière moi. On travaille en groupe.

Q À quoi les spectateurs doivent-ils s'attendre de la production francophone ?

R Premièrement, ce n'est pas comme dans le film. Dans ce dernier, il y a de belles scènes, mais dans le *show*, on voit l'ensemble des chorégraphies, les musiciens sont présents sur scène. Personne n'est à part, finalement. J'aime ça, c'est beau à voir, c'est une belle histoire, c'est drôle, c'est cruel et c'est très actuel.

Q Comment trouvez-vous la musique de *Chicago* ?

R *Ben l'fun !* Je trouve que c'est *hedgie*, c'est très particulier... Ça peut être très saccadé comme ça peut être très langoureux. La musique fait partie d'un tout, elle est omniprésente.

Q Comment décrirais-tu ton personnage, Roxie ?

R Il y a une évolution dans ce personnage. Au début elle est naïve et elle se

fait avoir. Mais en prison, elle comprend comment ça marche pour être une vedette et elle va « tricoter » très fort pour se rendre jusqu'aux pages des journaux. Elle est un peu folle sur les bords aussi ! Elle peut passer spontanément de petite fille bien gentille à « Je suis la star » ! Elle est un peu hystérique et c'est ça qui est intéressant.

Q Par rapport à tes expériences passées ?

R J'ai déjà l'expérience de pouvoir chanter, jouer et danser en même temps. Mais les personnages ne sont pas les mêmes. Sandy dans *Grease* est douce, intelligente et naïve. Roxie, elle est folle (rire) ! Elle se sert de sa naïveté pour séduire. En tout cas, les gens ne doivent pas s'attendre à aller voir Véronic DiCaire chanter *Feel Happy*. Il y a une façon spécifique d'interpréter les chansons de Broadway. Ce sera Véronic DiCaire dans un personnage.

Q Qu'est-ce que l'été pour toi, le travail ou les vacances ?

R Je suis contente d'être chez moi cet été. Content d'avoir *Chicago* et de profiter de ma terrasse en même temps ! Je vais faire ce que j'aime et je vais être chez moi, à profiter de mes fleurs et de mon chien. J'ai appris à accepter et à apprécier mes journées de congé, même si j'aime travailler.

C'est ça l'été !

Sexy, chaud, drôle, excitant, enlevant, rythmé... C'est ainsi qu'on a décrit la comédie musicale *Chicago*. Mais ces qualificatifs pourraient tout autant s'appliquer à l'été, particulièrement au Québec, où l'arrivée de cette saison provoque littéralement une folie furieuse dans le monde culturel. Les festivals, les événements, les activités et les productions culturelles se suivent « pare-choc à pare-choc » pourrait-on dire, pour faire de l'été une agréable « heure de pointe » qui ne suscite qu'une seule exaspération : on ne peut être partout à la fois ni tout voir. Comme nous

n'avons pu inclure dans ce cahier tout ce qui méritait d'être mentionné ! Que voulez-vous... C'est ça, l'été !

C'est pourquoi ce cahier est coiffé du titre *C'est ça l'été*, inspiré de la chanson *All That Jazz* de la comédie musicale *Chicago*, mais la version française s'il vous plaît, soit *C'est ça le jazz*, comme un petit clin d'oeil pour souligner la première mondiale francophone du spectacle qui aura lieu chez nous... peu de temps après notre célèbre Festival de jazz !

Et pour vous, c'est quoi l'été ?

empreintes de l'inde

regards inédits sur les monuments
du sous-continent indien

15 mai au 14 septembre 2003



série cinéma - vu d'ici

Cinq points de vue sur la diaspora indienne en Occident.

18 h - Théâtre Paul-Desmarais

- 29 Mai *Mississippi Masala**, Mira Nair, USA/UK, 1991, 118 min.
- 5 Juin *Je cherche Helen!*, Eisha Marjara, Canada, 1998, 80 min.
- 12 Juin *Sam & Me**, Deepa Mehta, Canada, 1991, 94 min.
- 19 Juin *Masala**, Srinivas Krishna, Canada, 1991, 106 min.
- 26 Juin *My Beautiful Laundrette**, Stephen Frears, UK, 1985, 97 min.

* version originale anglaise

entrée libre le jeudi soir de 17 h 30 à 21 h

CCA

Centre Canadien d'Architecture

1920, rue Baile, Montréal ☎ Guy-Concordia 514 939 7026 www.cca.qc.ca

Ouvert du mardi au dimanche, 11 h à 18 h ; le jeudi, 11 h à 21 h

Hydro Québec

LOTO QUÉBEC

RBC Groupe Financier

LIBERTÉ yogurt

3125816A

Au Musée Marguerite-Bourgeoys, accueillez la *Grande Recrue* de 1653 en assistant à la création théâtrale :

La grande traversée

15 mai au 7 septembre 2003
Jeudi au dimanche
Version française 15 h 30
English version 1: 30 p.m.

Musée Marguerite-Bourgeoys
Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours
400, rue Saint-Paul Est | Vieux-Montréal
514.282.8670 | www.marguerite-bourgeoys.com

Port de Montréal
Port of Montreal

Affaires municipales et Métropole
Québec

3144255A

camp des arts de Montréal

Ville de Montréal

Créations etc

Un camp d'été pour enfants et ados

du 30 juin au 15 août

514.278.3941
www.creations-etc.org

Chanter tout l'été, tout partout

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

MONTREAL s'enorgueillit du Festival international de jazz et des FrancoFolies, sans oublier l'Off-Festival de jazz et Nuits d'Afrique, entre autres. Mais au-delà de ces événements dans la métropole, c'est le Québec tout entier qui fourmille de festivals et d'événements musicaux. Certains retiennent l'attention par leur qualité et leur originalité.

C'est le cas du Festival d'été de Québec, toujours aussi foisonnant. Du 3 au 13 juillet, le doyen des festivals musicaux d'envergure célèbrera ses 35 ans ! Pour marquer le coup, de nombreux artistes prendront d'assaut les Plaines et les environs, dont Daniel Bélanger, Daniel Lanois, Chloé Sainte-Marie, les Cowboys fringants, Plume Latraverse et bien d'autres. Du côté international, on ne m'en voudra pas de m'exciter sérieusement sur la venue de Sonny Landreth, Billy Bragg et Rosanne Cash, entre autres. Toute la programmation

sur le site Internet (www.info-festival.com)

Mais revenons à l'ensemble du Québec. En juin, c'est le début des expositions agricoles et des festivals country. Mais la chanson est elle aussi à l'honneur, entre autres avec le 20^e Festival de la chanson de Tadoussac, du 12 au 15 juin, où les Gilles Vigneault, Richard Séguin et compagnie s'y produiront, pour le plaisir de chanter de belles chansons — d'ailleurs, la fameuse salle Bord de l'eau étend sa programmation au-delà du festival et recevra tout au cours de l'été Bia, Monnonc' Serge, Claire Pelletier, etc.

La filière chanson se poursuit du 25 juin au 2 juillet, dans le cadre du 21^e Festival en chanson de Petite-Vallée, qui est d'abord un concours, mais également une école à l'intention des auteurs-compositeurs débutants et une série de spectacles chaleureux. Le parrain de l'événement, cette année, est Robert Charlebois et les « professeurs » se nommeront Pierre Flynn, Louise Forestier, Edgar Bori et de Hélène Parent. Par

ailleurs, le festival Musiqu'en Août change de nom et devient... Musiqu'en Nous, ce qui lui permet de se dérouler plutôt en juin, du 12 au 21, à Saint-André-Avellin, dans l'Ou-taouais. Au menu, des spectacles de Dan Bigras, Karen Young, Soraya Benitez, Pierre Flynn (parrain de l'événement et décidément très occupé cet été).

Mais que serait juin sans le festival Woodstock en Beauce, neuvième mouture ? Du 23 au 28 juin, cet incroyable festival rock se déroulera une fois de plus sur les terres de Saint-Ephrem et de Sainte-Clothilde (rien que ça, c'est exotique !) et permettra aux Vulgaires Machins, aux Marmottes Aplaties, à Galaxie 500, mais également à Richard Desjardins, Plume Latraverse ou les Denis Drolet de se produire en plein air — ai-je également mentionné les nombreux « shows-hommage », notamment ceux à Ozzy Osbourne et à Motley Crüe ? Yeeees.

Juillet ? C'est en juillet que se termine l'International de l'art vocal de Trois-Rivières,

qui aura débuté le 27 juin. Pour la 11^e version de ce festival qui met en vedette l'art vocal sous toutes ses formes (sacré, classique, choral et populaire), on fera appel aussi bien à Michel Pagliaro et à Nanette Workman qu'à Gino Quilico et aux Voix baroques, au cours de spectacles se déroulant notamment dans les parcs de la ville.

Mais qu'on me permette également d'attirer l'attention sur le Festival de la gibelotte de Sorel-Tracy... parce que j'aime beaucoup la gibelotte, cette soupe de poisson typiquement québécoise, qu'il fera bon savourer en écoutant chanter les Daniel Bélanger, Luce Dufault, Charlebois et autres Cowboys fringants, du 4 au 12 juillet.

En août, il y a également un petit goût du « bon vieux temps » qui flotte dans l'air. C'est le cas, évidemment, pendant les Fêtes de la Nouvelle-France, à Québec du 6 au 10 août, où tous peuvent revivre les plaisirs de nos ancêtres du XVI^e et XVII^e siècle : plaisirs des vêtements d'époque, de la nourriture d'antan, mais également des spectacles d'alors.

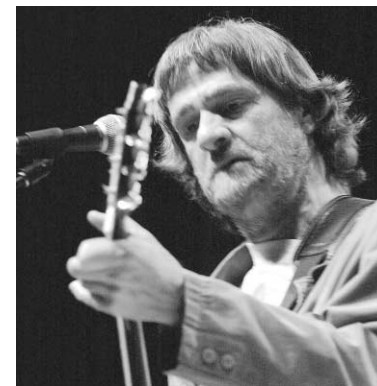


Photo DENIS COURVILLE, archives La Presse ©

Plume sera notamment au Festival d'été de Québec.

Trois siècles en arrière vous font peur ? C'est donc le Festival de musique rétro de Saint-Hyacinthe qu'il vous faut. C'est là, du 8 au 10 août, au parc Casimir-Dessaulles, que se produiront Chantal Pary et Carl Williams, Jenny Rock, Serge Laprade, Guy Boucher et même Dany Aubé ! Vous pourrez assister au très chouette concours Rétro-Spec, à l'intention des groupes amateurs reprenant le répertoire des années 50 et 60.

Plus d'informations sur tous les événements mentionnés à :

www.pageweb.qc.ca/agendaquebec

AVEC ANTHONY KAVANAGH - VÉRONIC DICAIRE - TERRA CICCOSTO

CHICAGO

LE MUSICAL

DÈS LE 16 JUILLET

THÉÂTRE MAISONNEUVE (514) 842-2112

ADMISSION (514) 790-1245

BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE (514) 845-2322

UNE PRODUCTION JUSTE POUR RIRE ET SANDLER - POULIN

Info Rire Bell
www.hahaha.com
514 790-HAHA

Théâtre Maisonneuve
Place des Arts
Québec

Billets en vente au 514 842 2112
et au www.pda.qc.ca
Réseau Admission 514 790 1245

Québec

La Presse

CITE

CKOI

107.3 FM

96.9 FM

Bell

Festival



Loto
Québec
Juste
pour
rire

10-20 juillet 2003

en association avec

Labatt
Bleue

Glengarry... 14 ans plus tard

ANNE-MARIE CLOUTIER
collaboration spéciale

SEPT HOMMES, une agence immobilière, un concours machiavélique. Tel est le point de départ de *Glengarry Glenn Ross*, une des pièces-cultes de David Mamet, qui a fait l'objet d'une adaptation au cinéma mettant Al Pacino et Jack Lemmon en vedette. Le Théâtre du Vieux-Terrebbonne la met à l'affiche. Jacques L'Heureux, Henri Chassé, Michel Daigle, Carl Béchar, Harry Standjofski, Robert Vézina et Gary Boudreault en sont les interprètes. À la mise en scène, Fernand Rainville, qui avait déjà monté cette pièce il y a 14 ans et qui nous dit pourquoi il y revient.

Q Pourquoi reprendre Glengarry... ?

R Parce que ce spectacle a été extrêmement important dans ma vie. C'était ma toute première mise en scène à Montréal. Je peux dire que *Glengarry* m'a ouvert toutes les portes. Également, il correspond à tout ce que j'aime, au théâtre...

Q C'est-à-dire ?

R D'abord, j'adore les acteurs et c'est une pièce d'acteurs. Mais aussi, j'apprécie le côté « critique sociale » de ce texte. La charge contre tous les *cro-seurs* et les fraudeurs de ce monde est profonde. Et tellement actuelle — Cinar, Enron, c'est récent !

Q Le casting a été facile ?

R Extrêmement. Je n'ai eu qu'à relire la pièce et les noms surgissaient d'eux-mêmes...

Q En quoi votre mise en scène différera-t-elle de la première ?

R J'ose croire que j'ai pris un peu de maturité... Je suis peut-être moins naïf, je ne jette plus le même regard sur ce texte. Je vois dans *Glengarry...* un peu le prolongement de *La Mort d'un commis-voyageur*. Dans son propos, je veux dire. C'est la même critique, mais poussée plus loin. Sur un autre plan. On a du recul sur cette pièce, qui est devenue une pièce de répertoire, un classique depuis sa création dans les années 80. On y parlait de la montée de la Bourse, des yuppies qui venaient de naître et des années Reagan. Cependant, on peut faire des parallèles très intéressants avec les années Bush... Par ailleurs, je m'en remets beaucoup aux acteurs, puisque c'est aussi leur personnalité qui

détermine les choix que nous faisons, ce sur quoi nous mettrons l'accent.

Q C'est une pièce très sombre...

R Vous êtes marqués par le film, qui privilégie une approche psychologique éhontée et dont les effets mélodramatiques appuyés effacent tout le côté caustique de David Mamet. En fait, il y a aussi une dimension très ludique à ce spectacle !

Q Ludique? Ce n'est pas un mot un peu fort ?

R Non, pas du tout ! Les dialogues sont pétillants et ça peut aussi être très amusant d'observer les rapports de force entre chacun des agents. Le côté extrême de cette situation amène forcément des moments d'humour, même grinçant...

Q Des changements majeurs dans la mise en scène ?

R Dans le cadre d'une pièce réaliste comme celle-là, il n'y a pas besoin de tout appuyer. Il reste qu'un bureau, c'est un bureau et un resto, c'est un resto. Cela dit, honnêtement, je ne me vois pas mettre les personnages pieds nus dans le sable pour justifier une relecture...

Q Que représente l'été pour vous ?

R D'abord, la perspective de passer plus de temps avec ma fille, dans un contexte plus relaxe. Elle n'a pas à courir à l'école et je suis quand même moins mobilisé par le travail que pendant l'hiver. On part en vélo, on va dans les festivals, on improvise.

SHAWINIGAN

La cité de l'énergie

DÉCOUVREZ LA MAGIE DE L'ÉNERGIE ET DE LA TECHNOLOGIE

- Centre de sciences
- Spectacles multimédias
- Expositions interactives
- Tour de ville et croisière

sortie 211, autoroute 55 nord
(819) 536-8516
1 866 900-2483
www.citedelenergie.com
infocite@qc.aira.com



KOSMOGONIA

SPECTACLE NOCTURNE

UNE EXPÉRIENCE MULTIMÉDIA UNIQUE AU MONDE

- Effets pyrotechniques
- Effets spéciaux
- Danseurs
- Acrobates
- Comédiens
- Musiciens

CLD SHAWINIGAN
Tourisme mauricie
SHAWINIGAN
Hydro Québec
Canada

AMPHITHÉÂTRE CHAUFFÉ

NOUVELLES EXPOSITIONS 2003

Le CORPS transformé

Sculptures modernes et contemporaines de 16 artistes les plus renommés de notre temps.

- Picasso • Calder • Degas
- Rodin • Segal • Giacometti

PRÉSENTÉ PAR LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA, OTTAWA

VISITE DE LA CENTRALE DE SHAWINIGAN 2

H₂ La course à l'hydrogène

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT :					
	MENU 1	MENU 2	MENU 3	MENU 4	MENU 5
Auberge Escapade	1 800 461-6911	56 \$	122 \$	165 \$	218 \$
Auberge Gouverneur	1 888 922-1100	59 \$	127 \$	171 \$	226 \$
Auberge Le Florès	1 800 538-9340	56 \$	122 \$	165 \$	218 \$
Comfort Inn & Suites	1 866 400-4087	56 \$	122 \$	165 \$	218 \$

MENU 1

Souper
Spectacle Kosmogonia

MENU 2

Souper
Spectacle Kosmogonia
Hébergement 1 nuit
Petit déjeuner

MENU 3

Souper
Spectacle Kosmogonia
Hébergement 1 nuit
Petit déjeuner

MENU 4

Souper
Spectacle Kosmogonia
Hébergement 2 nuits
2 petits déjeuners

MENU 5

Souper
Hébergement 1 nuit
Petit déjeuner

Prix par personne, par nuit, en occupation double. Service compris. Taxes en sus. Certaines restrictions s'appliquent. FORFAITS À LA CARTE AUSSI DISPONIBLES

ART à la CARTE

15^e ANNIVERSAIRE

TOUR DES ARTS

Prenez la route des Cantons-de-l'Est au Québec où 39 artistes et artisans, vous accueillent dans leur atelier, et sont fins prêts à stimuler votre appétit pour leur art. Les ateliers sont ouverts pour visites et achats de 10 heure à 17 heure tous les jours.

www.tourdesarts.com 1 800 565-8455

Venez nous visiter et festoyer!

KNOWLTON, SUTTON, MANSONVILLE
QUÉBEC CANADA

du 12 au 20 juillet, 2003

FILLERD01
Ad is 4200 Decpts Wider Than S
Tolerance is 120
Ad is 4129 Decpts Shallower Than
Tolerance is 120

3143518

Appelez-la... Denise!



Denise Filiatrault signe la mise en scène de *Appelez-moi... maman!*

ANNE-MARIE CLOUTIER
collaboration spéciale

APRÈS *Les Palmes de M. Schultz*, *Les Jumeaux vénitiens* et tant d'autres comédies, le Théâtre Juste pour rire met à l'affiche cette année *Appelez-moi... maman!* (comment survivre à la maternité), l'adaptation française d'une pièce écrite par six femmes de Vancouver, *Mom's the Word*. On y parle de maternité, de l'accouchement et des toutes premières années de l'enfant. C'est évidemment Denise Filiatrault qui en signe la mise en scène — sa 13^e consécutive dans le cadre du Festival. Elle nous présente son spectacle en quelques mots.

Q Pourquoi avoir arrêté votre choix sur cette pièce ?

R C'est vrai que j'ai toujours la possibilité de choisir la pièce que je vais monter dans le cadre de Juste pour rire, mais, cette année, c'est un peu différent. Gilbert Rozon en avait les droits, il m'a demandé si elle m'intéresserait. J'ai tout de suite accepté parce que je l'avais vue et elle m'avait plu. C'est un spectacle intelligent, drôle et touchant.

Q Où l'aviez-vous vu ?

R À Montréal, au Centaur, cet hiver. Mais, évidemment, je ne le ferai pas comme eux. S'il n'y avait

pas une certaine part de création dans mon travail, je n'exercerais plus ce métier !

Q En quoi votre version sera-t-elle différente ?

R J'ai voulu, par exemple, avoir une femme italienne, une Française et une Haïtienne aux côtés des trois autres Québécoises.

Q Je suppose que Sophie Faucher incarne la Française ?

R Oui. Dans son cas, c'est arrivé un peu par hasard. Elle est venue à *Star Académie* avec sa fille — les enfants sont fous de l'émission. J'adore Sophie, j'aime beaucoup travailler avec elle, alors, en l'observant, je me suis dit : « Coudon, pourquoi pas une Française ? »

Q Et dans les autres cas ?

R Je ne voulais pas de comédiennes trop connues. C'est ce que j'avais aimé dans la version du Centaur : on croyait d'autant plus aux personnages que les comédiennes nous étaient plus ou moins familières. Mais j'ai travaillé avec la plupart d'entre elles, sauf Néfertari.

Q Quel ton a la pièce ?

R Drôle, avec des moments tristes. Sans être mélo ! Les femmes témoignent avec sincérité et simplicité. La structure rappelle un peu celle du *stand-up comic*. Chacune raconte face à la salle une histoire liée à son enfant. Quand elle a fini, elle retourne s'asseoir. Alors, s'il y en a une qui décrit la naissance de son enfant prématuré de deux livres, ou si elle avoue sa peur de ne pas pouvoir s'en occuper une fois sortie de l'hôpital — elle qui, là-bas, avait six médecins autour d'elle pour l'aider — c'est sûr qu'on ne rit pas. On est ému ! On a le petit oeil humide.

Q Les hommes aussi ?

R On parle des hommes indirectement ! Ils en sont témoins, de la maternité de leur conjointe ! Ils peuvent rire et reconnaître facilement des moments qu'ils ont connus chez eux !

Q Finalement, j'imagine que l'été, pour vous, c'est essentiellement associé au travail ?

R Pas aux vacances, en tout cas ! Surtout depuis quelques années. L'été, pour moi, c'est le soleil et le travail, mais le travail dans la joie. C'est extraordinaire de pouvoir aller sur une terrasse, après la pièce, et de décompresser tous ensemble. Le fait d'être à l'extérieur, ça change tout !

La critique est unanime

« Un spectacle revu, corrigé, amélioré, peaufiné pour offrir le meilleur! (...) c'est génial! »
Le Soleil

« La nouvelle version de *Danse-Sing* en met plein la vue et plein les oreilles dans un emballage spectaculaire rehaussé de solides performances! »
Journal de Québec

« Du talent mur à mur, des changements de costumes complètement hallucinants! Digne d'un tour de magie! »
TQS

« Du haut calibre, de quoi donner le vertige aux compétiteurs! »
CFOM 102,9

**DANSE-SING
VERSION 2003**

En soirée
À l'affiche



IL ÉTAIT UNE FOIS...
UN CABARET

Matinées
Dès le 3 juin

CASINO DE MONTRÉAL

BILLETTS AU CASINO DE MONTRÉAL, SUR ADMISSION AU (514) 790-1245 OU AU 1 800 361-4595 ET À ADMISSION.COM. Moyennant les frais de service. GROUPES : (514) 392-2749 OU 1 888 883-8823.

SPECTACLE : 39 \$ ET PLUS, SOUPER-SPECTACLE : 65 \$ ET PLUS
MATINÉE À 13 H 30 : 15 \$

CABARETUCASINO.COM 18 ans+



Le temps des récoltes

JÉRÔME DELGADO
collaboration spéciale

LA CARRIÈRE de la touche-à-tout et prolifique Françoise Sullivan sera célébrée cet été au Musée des beaux-arts de Montréal. Entamé il y a plus de 50 ans, alors que la jeune femme suit, avec les Gauvreau et autre Riopelle, les cours d'un certain Paul-Émile Borduas, son travail créateur se poursuit encore aujourd'hui, un *Refus global* et bien des chorégraphies plus tard. La rétrospective *Françoise Sullivan* est d'ailleurs censée s'ouvrir avec des peintures de... 2003.

Q Qu'attendez-vous de cette exposition?

R Il y a déjà eu une rétrospective en 1981. Celle-ci,

par contre, raconte plus longuement ma vie. Ça montre ma vie, parce que ma vie, c'est mon travail. À quoi peut-on s'attendre? Je ne sais pas... Juste la façon dont le spectateur peut percevoir mon travail. Il y aura six espaces assez grands, mais il a fallu choisir. On ne peut pas présenter toute une vie.

Q Que ressentez-vous?

R Ça me fait peur, oui. Mais il faut l'assumer. On a essayé de faire ressortir toutes les époques. Mais ce qui m'intéresse, c'est le présent. C'est ce que je fais.

Q Peinture, danse, sculpture... De quelle discipline vous sentez vous le plus près?

R La peinture. Pour moi, c'est la plus importante.

C'est mon premier amour, ma première passion. J'ai toujours continué à en faire, c'est avec elle que j'avais un rapport intérieur. Puis, c'est une discipline extrêmement importante. Elle a influencé la pensée au 20^e siècle.

Q L'expo a été reportée plusieurs fois. Ça vous plaît qu'elle soit finalement présentée l'été?

R Oui, je suis contente. D'abord, les reports me permettent de présenter une nouvelle production (en peinture). Puis, au Musée, on aime faire des grandes expos l'été pour les touristes. C'est bien. Enfin, c'est mon rythme de travail. Je produis tout l'hiver et je le présente l'été. J'ai toujours travaillé comme ça, même dans « l'enfance », en danse, on



La carrière de Françoise Sullivan sera célébrée cet été au Musée des beaux-arts de Montréal.

créait l'hiver et on présentait le spectacle en mai.

Q Que représente pour vous l'été?

R L'été, c'est le fruit qui est mûr, prêt à prendre. C'est

aussi un temps de repos avant de retravailler. Comme un ressourcement. À l'époque des automatistes, on louait une maison qui avait brûlé, qui n'avait plus rien. On ne pouvait y aller l'hiver. Aujourd'hui, j'ai un chalet et je n'y vais que l'été.

3138916

PAVILLON DES ARTS DE STE-ADÈLE

Saison estivale 2003
1364, chemin Pierre-Péladeau
Sainte-Adèle (Québec) J8B 1Z4

- 14 juin •
Jean-François Latour, piano
- 5 juillet •
Marielle Fortier-Landry, soprano
Françine Dufour, violon
Jacques St-Jean, piano
(soirée Viennoise)
- 26 juillet •
Alexandre Da Costa, violon
- 16 août •
Anne-Marie Dubois, piano

Abonnement (4 concerts) : 85 \$
Billet : 25 \$ (incluant vin et fromage)
Réservation : (450) 229-2586

DOUBLE HÉLICE, OGM ET CLONE... DE NOUVEAUX GROUPES ROCK?

Présenté à l'échelle nationale par :

En partenariat avec :

GenomeCanada IRSC CIHR
Instituts de recherche en santé au Canada Canadian Institutes of Health Research

PAS TOUT À FAIT!

Ce sont plutôt des expressions liées à la génomique, science d'avant-garde qui change le monde et notre vie. Visitez l'exposition **Le GÉN!E du GÉNOME** et décryptez les sujets chauds dont tout le monde parle : l'ADN, les aliments génétiquement modifiés, le dépistage génétique, le clonage et plus encore. À ne pas manquer, du 25 avril au 1^{er} septembre, au Musée canadien de la nature à Ottawa.

Pour connaître l'horaire de la tournée de l'exposition, rendez vous à nature.ca.

Ottawa (Ontario) 1 800 263-4433

Le GÉN!E du GÉNOME

Musée canadien de la NATURE
Canada

3129567A 3130236

L'ÉTÉ AUX VIEUX CLOCHER

64, rue Merry Nord, Magog, (Autoroute 10, sortie 118) • Réservations: (819) 847-0470

1590, rue Galt Ouest, Sherbrooke (Autoroute 10, sortie 140) Réservations: (819) 822-2102

DOMINIC et MARTIN
Les vendredis et samedis Du 9 mai au 28 juin
EN PRIMEUR

Julien TREMBLAY
Les dimanches Du 6 juillet au 24 août
EN PRIMEUR

LEVESQUE & TURCOTTE
7 et 14 juin

Louise FORESTIER
Samedi 21 juin

Louis-José HOUDE
Du mardi au samedi Du 1er juillet au 9 août
Spectacle d'humour de l'année

Benoit PAQUETTE
Mardi au samedi, du 12 au 30 août
Les ven. et sam., du 5 au 13 sept.

Mike WARD
Les vendredis et samedis Du 12 au 26 juillet

Julie CARON
Les vendredis et samedis Du 1er au 30 août
EN PRIMEUR

www.vieuxclocher.com

Une présentation **Bleue**

Québec Canadian Heritage Patrimoine canadien énergie 106.1 La Tribune Radio-Canada Estrie TQS

3144125A



Une saison comme une autre

JÉRÔME DELGADO
collaboration spéciale

IL N'Y A PAS si longtemps, l'été, en arts visuels, s'annonçait comme le moment des extravagances. Officiellement saison morte (la grande majorité des galeries et centres d'exposition tombait en vacances), la période estivale tournait autour de deux axes : les *blockbusters* des musées et les manifestations inusitées telle *Peinture Peinture* qui avait transformé le Belgo ou les maints événements d'art public.

Mais de plus en plus, l'été est une saison comme une autre. Non seulement les galeristes écourtent leurs vacances, mais aucune expo, ni en musée ni ailleurs, ne prétend faire les choses de manière grandiose. Et c'est encore plus vrai cette année : rien, pas de folies, même pas sur la place publique qu'on investissait de manière plus agressive en saison chaude.

De là à dire que les choses qu'on montrera ces prochains mois ne valent pas le détour...

D'abord, le Musée des beaux-arts de Montréal propose un joli coup double dans la diversité, à cheval sur trois siècles. À l'exposition phare *Édouard Vuillard, maître du post-impressionnisme* montée par Guy Cogeval (en cours depuis deux semaines), on ajoutera, dès le 19 juin, la rétrospective attendue d'une artiste d'ici : Françoise Sullivan. Une des signataires de Refus global encore vivante, « une des plus grandes figures de la modernité artistique canadienne », selon le texte de

présentation du MBA, Sullivan mène depuis plus de 50 ans une carrière éclatante faisant dans la peinture, la sculpture, la photographie et aussi et surtout dans la danse. Cette première rétrospective en 20 ans réunira une centaine d'oeuvres, ainsi que de la documentation photo et vidéo sur son travail chorégraphique.

Au Musée d'art contemporain, on jumèle aussi art d'ici et d'ailleurs. D'abord, la rétrospective du sculpteur canadien David Rabinovitch, inaugurée en avril, offre à voir une multitude d'objets et de dessins très épurés. Puis, la toute nouvelle expo présente, en solo pour la première fois au pays, la grande photographe américaine Nan Goldin, reconnue pour un art enraciné dans la sous-culture. Drogues, prostitution, sida, les thèmes seront parfois choquants, mais ils parlent avant-tout de fragilité et d'amour. D'humanité.

Au Centre canadien d'architecture, les regards sont tournés vers l'Inde et, plus spécifiquement, vers la perception de cette immense mosaïque qu'ont eu les Britanniques en en faisant leur colonie. Photographie d'architecture, images d'édifices majestueux, c'est un peu le noyau de cette Empreintes de l'Inde, également déjà en cours.

À Québec, au Musée national des beaux-arts du Québec, on parlera aussi en termes doubles. L'une des expositions, qui sera lancée le 19 juin, porte d'ailleurs le titre évocateur de *Doublures* et réunit une vingtaine de pièces autour de la thématique du vêtement en art contemporain. Mais déjà, les gens peuvent voir *Mar-*

quet au fil de l'eau, un ensemble qui se veut aussi inédit que le Vuillard du MBA. Albert Marquet, également post-impressionniste français, bénéficie à son tour d'une manifestation cherchant à dépoussiérer son oeuvre.

À Ottawa, au Musée des beaux-arts du Canada, le tapis rouge sera aussi déroulé, dès le 6 juin, à la France, mais cette fois à celle du XVIII^e siècle. *Au temps de Watteau, Chardin et Fragonard. Chefs d'oeuvre de la peinture de genre en France* réunit une centaine de tableaux de 25 artistes. La peinture de genre, qui traite de thèmes de la vie courante, est sans doute de celles qui plaisent au grand public, avec ses séances de jeux et de fêtes, ses scènes au salon ou au jardin. L'expo est organisée en collaboration avec des musées prestigieux de Washington et de Berlin.

Pas d'événement majeur cet été, disait-on. Faux. Sauf qu'il n'aura pas lieu à Montréal, ni dans un grand centre urbain, mais à Shawinigan, à la Cité de l'industrie, ancienne aluminerie récemment restaurée. Organisé par le MBAC, l'expo *Le Corps transformé* se propose de survoler 100 ans de création. Elle réunira les plus grands noms de la sculpture moderne (Rodin, Picasso, Giacometti) et contemporaine (Calder, Bourgeois), en incluant des artistes d'ici comme Janet Cardiff ou Geneviève Cadieux. Ça débute le 15 juin.

Sinon, dans les galeries montréalaises, il y aura de tout. Des propositions hors murs du centre Dare-Dare (le collectif Bureau(c) s'installera en juillet autour du canal de Lachine avec des tentes dites volantes et un projet appelé *Sieste*) à la rétrospective General Idea, le collectif torontois qui a tant marqué les années 70 et 80 et qu'honore dès le 10 juin la galerie Leonard et Bina Ellen de l'Université Concordia.

L'été, saison morte ? Oubliez ça !

THÉÂTRE de Vieux-Terrebonne

GLENGARRY GLEN RO\$\$



Comédie dramatique DAVID MAMET
Traduction PIERRE LEGRIS
Mise en scène FERNAND RAINVILLE
avec
CARL BÉCHARD, GARY BOUDREAU, HENRI CHASSÉ, MICHEL DAIGLE, JACQUES L'HEUREUX, HARRY STANDJOFSKI ET ROBERT VÉZINA

Assistance à la mise en scène Robert Vézina
Scénographie et accessoires Patricia Ruel
Lumières André Rioux • Costumes Marc Sénécal
Conception sonore et musique originale Larsen Lupin
Direction de production Éric Gendron
Photos Yanick MacDonald • Graphisme Robert Devost

Drôle... Grincant... Délirant !
DU 11 JUIN AU 16 AOÛT 2003
Du mercredi au samedi à 20 h 30

Promotion • les 11 et 12 juin à partir de 23 \$

RÉSERVATIONS 450.492.4777
Admission 514.790.1245 • Sans frais 1 866 404.4777
www.theatreduvieuxterrebonne.com

867, rue St-Pierre, Terrebonne (Qc)
Sortie 22 Est de l'autoroute 25 Nord

COMPLET
Les 13, 14, 18
19 et 20 juin

Plusieurs forfaits
souper-théâtre

Prix spéciaux
pour groupes

CENTRE CULTUREL DE DRUMMONVILLE
DU 18 JUIN AU 30 AOÛT 2003

SALUT COCU

COMÉDIE ET MISE EN SCÈNE
GILLES LATULIPPE

GILLES LATULIPPE

ROGER GIGUÈRE

SYLVIA GARIÉPY

JACQUES SALVAIL

LOUISE MATTEAU

FRANCE ARBOUR

DIANE ST-JACQUES

SERGE CHRISTIAENSSENS

Québec
Création d'improvisation
spectacles

Billetterie
819-477-5412
1 800 265-5412

3138505



Voir le monde sans quitter l'île

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

Est-ce parce que, longtemps, c'est au port de Montréal que débarquaient les nouveaux arrivants au Québec ? Toujours est-il que le Vieux-Port est désormais un des endroits les plus prisés par toutes les communautés culturelles de Montréal et que la programmation estivale gratuite des lieux, avec vue imprenable sur le Saint-Laurent, en témoigne.

C'est en effet dans le Vieux-Port que se tiendra à compter du 20 juin, les Mosaïcultures internationales de Montréal : cette troisième saison fait appel à l'expertise des maîtres horticoles du monde entier, notamment ceux du continent asiatique, où est né l'art de la topiaire (c'est ainsi qu'on appelle les fameuses sculptures de verdure) ; mais outre la promenade à travers les sculptures vertes, on peut y découvrir des artistes de partout, que ce soit des chanteuses de gorge amérindiennes ou un accordéoniste français !

Toujours dans le Vieux-Port, du 1^{er} au 10 août, le tout premier Festival hellénique permettra de constater la présence et l'importance des traditions grecques dans notre vie — bien au-delà du délicieux souvlaki, on s'en doute ! C'est également dans le Vieux-Port que se déroulera du 15 au 17 août, la Semaine italienne, où les traditions de l'Italie seront à l'honneur — bravo, bravissimo ! Ces deux événements auront lieu au quai Jacques-Cartier.

Près du fleuve lui aussi, mais cette fois sur l'île Sainte-Hélène, dans le bassin Olympique du parc Jean-Drapeau, le huitième Festival international de courses de bateaux-dragons, inspiré de la tradition chinoise, connaît un succès croissant. Cette année, plus de 120 équipes devraient s'affronter pendant les cour-

ses (au profit de nombreux organismes caritatifs), alors qu'elles n'étaient que 30 lors la première fois ! Des spectacles des diverses communautés asiatiques sont également au programme.

Mais revenons d'abord au mois de juin et quittons le fleuve pour le centre-ville, où la place Émilie-Gamelin accueillera, du 10 au 22 juin, le festival amérindien Présence autochtone et ses kiosques, ses danses, ses traditions ; comportant un important festival de cinéma amérindien, Présence autochtone n'a cessé de prendre de l'envergure au fil des ans et de séduire les intéressés, de plus en plus nombreux. Pow-wow en vue !

Quelques jours plus tard, le 6 juillet, le défilé traditionnel de la Carifesta, aux couleurs des Caraïbes, devrait se promener sur le boulevard René-Lévesque.

L'Afrique est ensuite à l'honneur puisque l'événement « Vues d'Afrique fête l'été » s'installera au Théâtre de Verdure du parc Lafontaine du 10 au 13 juillet, avec films et spectacles, alors que le super-festival Nuits d'Afrique investira certaines des grandes salles de spectacle de Montréal, sans oublier l'indispensable Club Balattou, boulevard Saint-Laurent.

Le mois d'août est plutôt tourné vers les racines occidentales des Montréalais... bien qu'on ait appris, il y a quelques temps, que le charmant Festival celtique international de Montréal se tiendrait désormais tous les deux ans. Pas de festival celtique cette année, donc, mais ce n'est que partie remise pour l'an prochain. Par contre, les Jeux écossais de Montréal devraient avoir lieu, dans le parc sportif de Pierrefonds, avec centaines de cornemuses, hommes forts et danses de l'épée, tout cela le 3 août. Ceux qui s'intéressent à l'Afrique devront alors traverser de nouveau le fleuve... vers Longueuil, plus exactement dans l'arrondissement de

Saint-Hubert, où auront lieu, du 7 au 10 août, « Tumbaktu, Les Transarts africains », dans le Parc de la Cité. Le Sénégal est à l'honneur cette année et la marraine de l'événement est l'insatiable Francine Grimaldi.

Et comment se mettre en train pour aller ainsi visiter le monde sans quitter notre île, à nous ou presque ? Ben voyons, en allant jeter un coup d'œil aux festivités de la Saint-Jean, la Fête nationale des Québécois, de tous les Québécois, les 23 et 24 juin !

Théâtre de l'Écluse

PRÉSENTE DÈS LE 11 JUIN

Même jour,
même heure,
l'an prochain!



METTANT EN
VEDETTE

Christine Lamer
ET
Denis Trudel



Comédie de **Bernard Slade**, Traduction de **François Tassé**
Mise en scène de **Louise Matteau**

PRIX ET FORFAITS DISPONIBLES

POUR INFORMATIONS:

(450) 348-5312 ou (514) 877-6011

Autoroute 10, sortie 22, autoroute 35, sortie 1.
Immédiatement à gauche sur Lareau. 190 Lareau, Iberville

3135645A



UN ÉTÉ CULTUREL 4 ÉTOILES À PARTIR DE 103 \$*

Forfait Culturel comprenant une chambre pour une nuit, un petit déjeuner buffet Gourmand, un billet par personne pour une sortie été de votre choix :

"Cent dessus dessous"
au théâtre d'été de Saint-Sauveur

"Coeur de truckeur"
au Théâtre d'été de Sainte-Adèle

"Le Dîner de Cons"
au Théâtre Le Patriote
de Saint-Agathe

Le spectacle de Marc Dupré
au Chapiteau de Saint-Sauveur

*Par pers. occ. double, taxes en sus

Accès gratuit :
Sauna finlandais, bain vapeur,
tennis, centre de conditionnement
physique, piscines extérieure
et intérieure, bain tourbillon.
Seulement 45 minutes de Montréal.



MANOIR
SAINT-SAUVEUR

HÔTEL DE VILLÉGIATURE
4 SAISONS

Détails de tous nos forfaits 4 étoiles :

1 866 482.5447 • www.manoir-saint-sauveur.com

3125219A

LE THÉÂTRE DU PETIT BADOUILLARD présente

PETITES NUITS!

UN HOMME. UNE FEMME
UNE TÉLÉCOMMANDE



Une création originale de Diane Jules
interprétée par
Michel Cormier et Diane Jules

DU 26 JUIN AU 31 AOÛT

LES JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI

Entrée : 20 \$ (forfait souper/théâtre disponible)

Pour information ou réservation : (450) 534-2502
L'Auberge du Badouillard • 871, rue Shefford, Bromont

3144680A

Du 13 juin au 23 août 2003

Théâtre des Érables
(Cabane à sucre Lalande)
présente

**FILLE
MAJEURE
DÉLIT
MINEUR**

Une pièce de **Sylvie Lemay**
Mise en scène
de **Marie Charlebois**

avec
**Sylvie Boucher, Vincent Bolduc, Jean Lachance,
Catherine Proulx-Lemay, Denis Houle**

Menu • Potage • Côtelettes de porc papillon, sauce aux pommes
• Truite arc-en-ciel, sauce beurre blanc • Suprême de volaille, sauce érable poivrée
• Tournedos de boeuf, sauce bordelaise • Comptoir à salades
• Comptoir à desserts • Le tout servi avec légumes du jardin

RÉSERVATIONS: (450) 473-3357

862 Montée Laurin, St-Eustache

3133630

Les autres festivals de Montréal

FRÉDÉRIC BOUDREAU
collaboration spéciale

VOUS PENSEZ que l'été à Montréal ne rime qu'avec jazz, humour, cinéma ou musique francophone ? Vous serez étonné de découvrir la quantité de fêtes et de festivals qui auront lieu pendant la saison chaude. De juin à août, impossible de ne pas savoir quoi faire dans la métropole !

Ça commence dès la semaine prochaine avec la 10^e saison du Mondial de la bière, du 4 au 8 juin, à la Gare Windsor. Les amateurs de rousse, de blonde ou d'ambrée pourront donc goûter à plus de 300 produits d'un peu partout dans le monde.
Info : www.festivalmondialbiere.com.

Les férus de musique classique seront servis cet été, puisqu'ils pourront assister à deux festivals de très grande qualité. Tout d'abord, le Festival de musique de chambre de Montréal aura lieu du 7 au 28 juin, au Chalet de la Montagne, sur le mont Royal. Pour l'occasion, on propose également trois concerts gratuits, les 7, 8 et 18 juin à la Place Jacques-Cartier, dans le Vieux-Port. Info : (514) 489-3444. Ensuite, du 20 au 23 juin, le Festival Montréal Baroque envahira plu-

sieurs coins du Vieux-Port. On se renseigne au (514) 845-7171.

Après une première mouture très appréciée, les Mosaïcultures internationales sont de retour du 20 juin au 6 octobre. Dans le Vieux-Port, on accueillera les oeuvres de 35 pays sous le thème « Mythes et légendes du monde ». Info : www.mosaiculture.ca.

Pour sa 11^e année, du 28 juillet au 3 août, DiversCité (www.diverscite.org) annonce une semaine de la Fierté gaie encore plus animée et colorée. Le point culminant de cet événement, c'est évidemment le défilé, le 3 août à midi, qui emprunte toujours le même parcours, sur le boulevard René-Lévesque, entre les rues Guy et Saint-Denis. Un peu plus tôt, du 3 au 6 juillet, les artistes gais et lesbiennes vous invitent à la 4^e saison du Festival des arts du Village. La rue Sainte-Catherine se transforme alors en une immense galerie d'art, où sont exposées des oeuvres aux styles fort différents. Info : www.festivaldesarts.org.

Pas envie de vous retrouver au milieu d'une foule énorme durant le Festival de Jazz ? Vous pouvez profiter de la programmation audacieuse du Off Festival de Jazz (www.lofffestivaldejazz.com), qui aura lieu du 26 juin au 6 juillet. On prépare également un volet « off » pour les FrancoFolies, dont on connaîtra les détails dans les prochaines semaines.

Tout ceux qui ont des fourmis dans les jambes pourront se les dégourdir au cours des deux événements de danse latino-américaine. Pendant deux jours, les 12 et 13 juillet, le Festival du merengue s'installera sur l'île Sainte-Hélène. En plus de voir les performances des danseurs, on pourra aussi goûter à la gastronomie des différentes cultures latino-américaines. Pour plus de renseignements, on téléphone au (514) 279-9459. Du 29 au 31 août, c'est au tour des danseurs de salsa de se réunir à Montréal au Salsa Festival (www.montreal-salsafestival.com), au Centre des Sciences, dans le Vieux-Port. Ça va être chaud !

Parlant de chaleur, du 10 au 20 juillet, c'est la 17^e édition de Nuits d'Afrique (www.festnuitafric.com), un événement important réunissant des dizaines de musiciens de l'Afrique et des Caraïbes. On dévoilera la programmation le 9 juin au Kola Note en présence de Syncope, grand gagnant des Francouvertes 2003 ainsi qu'Allakomi et la famille Zon. Dans un autre style musical, le Parc Ahuntsic accueillera encore cette année le FestiBlues de Montréal. Du 14 au 17 août, les meilleurs musiciens de blues livreront des performances inoubliables. Info : www.festiblues.com.

Le 24 juin, les Québécois par milliers se rassembleront pour célébrer la Fête nationale (www.fetenationale.qc.ca). On ne change pas les traditions : on aura droit au défilé et au spectacle à grand déploiement au parc Maisonneuve. Le chanteur Luck Mervil est le porte-parole de l'événement. Le 1^{er} juillet, ce n'est pas seulement la journée québécoise du déménagement, c'est aussi la Fête du Canada. Pendant quelques jours, au Vieux-Port, plusieurs artistes divertiront les fêtards. Info : (514) 866-9164.

TELUS MD PRÉSENTE À LA SALLE ROLLAND-BRUNELLE

L'HOMME DE LA MANCHA

Du 20 juin au 19 juillet 2003
DU MERCREDI AU SAMEDI À 20H00

LE MEILLEUR SPECTACLE MUSICAL DE 2002 EN RAPPEL

NAVETTE EXPRESS Montréal-Joliette
Pour les représentations suivantes de L'Homme de la Mancha
27-28 juin • 4-5 juillet
11-12 juillet • 18-19 juillet
18\$ aller-retour
Informations : 450-759-6202

Au Gala des Masques 2003
MASQUE DU PUBLIC Loto-Québec
PRODUCTION « Théâtre privé »

PRIX COMBO
ACHETEZ LES 2 SPECTACLES ET ÉCONOMISEZ
PRIX DE GROUPES DISPONIBLES (20 personnes et plus)
FORAITS SOUPER-SPECTACLE ET FORAITS HÉBERGEMENT DISPONIBLES

PIED DE POULE

NOUVELLE VERSION 2003

EN FORMULE CABARET-THÉÂTRE

DU 30 JUILLET AU 30 AOÛT 03
LES MERCREDIS, JEUDIS ET VENDREDIS À 20H00
ET LES SAMEDIS À 20H30

DE MARC DROUJIN
MUSIQUE : ROBERT LEGER
MISE EN SCÈNE : SERGE DENONCOURT
AVEC NORMAND LÉVESQUE, CARL POLIQUIN,
UGO BOMBARDIER, ADRIEN LACROIX,
GENEVIÈVE ALARIE, PASCALE MONTREUIL
ET ANNIE GIRARD

Centre culturel de Joliette

WWW.CCULTJOLIETTE.QC.CA

20, St-CHARLES-BORROMÉE SUD, JOLIETTE J6E 4T1

Gagnant du Félix Diffuseur de spectacles de l'année ADISQ 2002

Lauréat régional Attraction touristique Moins de 100,000 visiteurs

Achats téléphoniques (450) 759-6202

514-790-1208 1-800-361-4592
ADMISSION.COM

3141788A

Des spectacles à ne pas manquer cet été à Val-Morin!

THÉÂTRE D'ÉTÉ

FAIT PAR LES JEUNES pour les 8 à 98 ans

LA SOURCIÈRE

Auteur: Claude St-Laurent
Musique originale: Dominique Tremblay

Représentations : tous les MERCREDIS à 19h30,
2 juillet au 20 août 2003 les DIMANCHES à 16h30 5\$ -tx
et sur demande pour les groupes.

THÉÂTRE DU MARAIS
Réservations: (819) 322-1414
1201, 10ième Avenue, Val-Morin.

Spectacle en pleine nature, sur la rue des Musiciens, après le coucher du soleil.

LES SOIRÉES Hors Pistes

2^e édition

Un VOYAGE fascinant qui fait sortir la poésie des livres...

Conception : Dominique Tremblay, Hélène Tremblay
Musiques originales et arrangements : Dominique Tremblay
Voix : Hélène Tremblay
Guitares : Patrice Gagnon
Percussions : Christian Limoges
Mise en scène : Michèle Leduc
Environnement sonore : Dominique Tremblay et Pierre Dostie
Éclairage : Mario Robertson

Autour de: Langevin, Miron, Morency, Néruda, Hébert, Latif-Ghattas, Dorion et autres.

Représentations: jeudi, vendredi et samedi
31 juillet, 01, 02 août et 07-08-09 août 2003

Info et réservations:
(819) 322-2900 poste 235 ou (819) 322-1414

Nombre limité de spectateurs, réservez à l'avance!

3144242A Forfaits souper-coucher & spectacle.

L'été musical... hors des festivals

ALEXANDRE VIGNEAULT

CÔTÉ MUSIQUE, l'été laisse peu de place à l'imprévu. Le menu est servi dans un ordre établi depuis plusieurs années maintenant : jazz au début de juillet, musiques africaines ensuite et, au tournant du mois d'août, un bouquet de rock, de rap et de chanson francophone. Que les amateurs de rock, de punk, de pop ou de métal ne désespèrent pas, ils auront aussi de quoi se mettre sous la dent au cours des mois qui viennent puisque quelques gros noms passeront par Montréal.

Sa saison de télé terminée, l'inénarrable Ozzy quitte sa grande maison et sa ribambelle d'insupportables chiens pour reprendre la route avec son *OzzFest*. En plus du vieillissant « Prince des ténèbres », l'escala prévue le 16 juin au Centre Bell met aussi en vedette Finger Eleven et, surtout, une version revue et améliorée de Voivod. Non seulement Denis « Snake » Bélanger, chanteur original de la formation, est-il de retour, mais le légendaire groupe trash metal peut désormais compter sur l'ex-Metallica Jason Newsted. Ça va barder.

Alors que des milliers de personnes se gaveront de jazz, les fans de Pearl Jam iront au Centre Bell (le 29 juin, avec les Buzzcocks), alors que les inconditionnels de Peter Gabriel — il y en a beaucoup dans ce coin de pays — pourront renouer avec leur idole. Après avoir donné trois spectacles en sol québécois cet automne, l'ancien chanteur de Genesis termine sa tournée mondiale avec un nouveau concert au Centre Bell, le 6 juillet. On ne sait pas si le programme sera différent, mais le dispositif scénique, lui, le sera puisque Gabriel ne traînera pas sa scène centrale circulaire. Le même soir, la formation britannique Placebo sera de passage au Métropolis, alors que Dave Grohl et Foo Fighters seront à l'auditorium de Verdun.

L'un des concerts les plus attendus de l'été est sans aucun doute celui de Metallica, dans le cadre du Summer Sanitarium Tour (20 juillet), auquel participent également Deftones, Linkin Park, Limp Bizkit et Mudvane. La rumeur veut que *St. Anger* (à paraître dans quelques jours) soit l'album le plus costaud des dieux du métal depuis *...And Justice for All*, paru il y a 15 ans. Le magazine *Revolver* évoque même *Kill Em All* et *Master of Puppets*. La cure de désintoxication de James Hetfield a, semble-t-il, fait du bien à tout le groupe qui a désormais un nouveau bassiste, Robert Trujillo, autrefois chez Suicidal Tendencies et Ozzy. Du bruit et de la fureur, du moins on l'espère.

Trois jours plus tard, soit le 23 juillet, les « vedettes » du Star Académie américain, *American Idol*, chanteront vraisemblablement dans le coin. L'information n'est pas encore confirmée, mais, entre vous et moi, on s'en fout. En revanche, la venue en solo du chanteur de Depeche Mode, David Gahan, (29 juillet) suscite une curiosité certaine. *Paper Monsters*, son premier disque hors du groupe, n'étant pas encore sorti au moment de mettre sous presse (il est prévu pour le 3 juin), on ne sait pas quoi en penser. Puisque Depeche Mode a surtout lancé des disques inégaux depuis l'excellent *Violator*, la barre n'est pas tellement haute...

Avec le mois d'août revient la désormais incontournable caravane pop-punk-skate baptisée Vans Warped

Tour (1^{er} août). L'alignement compte plusieurs récidivistes (Rancid, Less Than Jake, Pennywise, etc.), mais puisqu'on y va surtout pour l'ambiance et pour voir des casse-cou faire des trucs impossibles en planche à roulette ou en BMX, ce n'est pas bien grave. Le lendemain, au Centre Bell, retour au métal des années 1980 avec un programme triple : Iron Maiden, Motorhead et Ronnie James Dio.

La belle saison se termine avec deux concerts particulièrement alléchants. En moins de 10 jours, le Parc Jean-Drapeau accueillera deux figures emblématiques du rock et de la pop de la dernière décennie, deux machines créatrices qui ont bouleversé la musique et remué nos tripes : Radiohead et Björk. La diva islandaise donnera son premier concert en cinq ans à Montréal le 28 août, un événement en soi.

La venue de Radiohead, le 15 août au Parc Jean-Drapeau, n'est toujours pas confirmée. Une source fiable a cependant assuré à *La Presse* que le groupe culte y sera précisément ce soir-là. *Hail to the Thief*, le nouvel album de Thom Yorke et ses complices, est attendu pour le 10 juin. Il sera précédé d'un concert spécial transmis en direct dans plusieurs cinémas Famous Player au Canada, le 5 juin, et d'une prestation au Field Day Festival, à Long Island, le 7 juin. Un tel programme ne donne qu'une seule envie : repousser les vacances à l'automne !

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR

3138261A

CITE
RockDétente
107.3 FM
rockdetente.com

LE VOLEUR D'OMBRES

Saison 2003

DEMANDEZ AUSSI
NOS AUTRES FORFAITS.

*Forfait pour famille (2 adultes, 3 enfants).
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

À seulement 45 minutes de Montréal.
Sortie 147 de l'autoroute 20,
près de St-Hyacinthe.
RÉSERVATIONS :
450.549.5828
www.damedecoeur.com

*FORFAIT FAMILIAL
Jusqu'à 15\$ de rabais!

Conseil des arts
et des lettres
Québec

F
Fédération québécoise
des arts et des lettres
Québec

Emploi
Québec

Desjardins
Construire avoir et être

CHÂTEAU MÉDIÉVAL

SIRE D'HOWARD

4^e SAISON

150 000
VISITEURS

- ◆ JEUX
- ◆ COMPÉTITIONS
- ◆ JOUTES

- ◆ 40 PERSONNAGES
- ◆ 16 CHEVAUX



SOUPER-SPECTACLE
DANS UN VÉRITABLE CHÂTEAU

LE RETOUR DU CHEVALIER NOIR

Une aventure pour toute la famille

Du 14 juin au 27 septembre 2003

www.chateaumedieval.com

Forfait hébergement 1 888 263-7373

514-790-1245
1-800-361-4595
ADMISSION.COM



3148134

Les manuscrits de la mer Morte nous visitent

CHANTAL GUY
collaboration spéciale

LA DIRECTRICE GÉNÉRALE de Pointe-à-Callière, Francine Lelièvre, réserve de belles surprises aux visiteurs du Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal cet été. Rien de moins qu'une nouvelle exposition permanente sur Montréal et la visite des manuscrits de la mer Morte ! Disons donc que Ville-Marie se fait belle pour les écrits qui ont mené à la religion qui a inspiré son nom...

Q Que sera l'été à Pointe-à-Callière cette année ?

R Ah ! Je pense que l'été 2003 sera l'été de Pointe-à-Callière ! Après 11 ans d'existence, nous avons renouvelé toute la mise en valeur du lieu de fondation de Montréal dans la nouvelle exposition *Ici naquit Montréal* . C'est un regard neuf,

qui tient compte 11 ans plus tard des nouvelles informations, des nouveaux objets et des moyens de communication muséographiques d'aujourd'hui. C'est un renouvellement complet de l'exposition permanente, une nouvelle lumière sur l'histoire de Montréal.

Q Que représente une exposition telle que *L'archéologie et la Bible pour votre musée* ?

R C'est l'événement de l'été au Canada. C'est un corpus d'objets de très grande importance et la cerise sur le gâteau, ce sont les trois premiers manuscrits de la Mer morte qui ne sont jamais venus en Amérique. Certaines pièces uniques n'ont jamais bougé de Jérusalem. La plus ancienne est une stèle qui atteste l'existence du roi David, découverte en 1993. Ces pièces confirment les personnages et les lieux de la Bi-

ble, mais c'est un regard archéologique sur la Bible que nous offrons. Il y aura aussi des objets reliés à la vie quotidienne à cette époque et au-delà de la destruction du Temple de Jérusalem. Un élément de notre mission, c'est de tisser des liens entre les Montréalais et leurs origines. Depuis 1995, nous présentons des expos sur des grandes civilisations et ça s'insère dans ce mouvement... Pour nous, c'est un grand pas de plus, notre plus important. Des musées nationaux avec des pièces aussi exceptionnelles, ça n'arrive pas tous les jours.

Q Comment avez-vous mis la main sur ces objets inestimables ?

R L'exposition est conçue et réalisée par Pointe-à-Callière. Il s'agissait d'emprunter les pièces qui nous viennent de Jérusalem. C'est un grand privilège, car elles ne sortent à

peu près jamais du pays. Nous avons établi de bonnes relations avec le Musée Rockefeller, une filiale du Musée d'Israël, lors d'une expo sur la crucifixion en 1999. Pointe-à-Callière est un musée très jeune et ça prend du temps avant de se créer une réputation. Nous avons peu de choses à prêter en échange et nous sommes donc un peu défavorisés. Puisque les liens étaient établis, nous leur avons proposé le scénario d'une exposition qui raconterait l'histoire du roi David jusqu'aux manuscrits de la mer Morte. C'était une façon de procéder qu'ils ne connaissaient pas, car ils n'ont pas tendance à expliquer les contextes. Ils ont trouvé ça intéressant, ils connaissaient déjà le musée et ils savaient qu'on respectait les règles et les normes internationales. Et puis, ce qui nous a favorisé, c'est qu'ils avaient des travaux à faire dans leur salle

d'exposition permanente. Tout ça ensemble a fait qu'ils ont dit oui.

Q Et cette exposition ne sera présentée qu'à Pointe-à-Callière ?

R Oui, et au Musée canadien des civilisations à Gatineau. Pour la communauté juive canadienne, c'est une exposition extrêmement importante. Les manuscrits de la Mer morte, c'est la plus grosse découverte archéologique du XX^e siècle et nous avons la chance d'avoir des manuscrits de la première vague des fouilles archéologiques, plus gros et en meilleure condition, sur des peaux d'animaux qui étaient enroulées dans des pots en terre cuite. Il existe des milliers de fragments, mais nous aurons un manuscrit de plus d'un mètre, parmi les plus grands formats retrouvés.

THÉÂTRE SAINTE-ADELE dès le 6 Juin

COMÉDIE DE JOEY GALIMI

Coeur de TRUCKEUR

Certificat-cadeau disponible



ADAPTATION :
MICHEL FORGET

MISE EN SCÈNE :
YVON BILODEAU



Michel Forget



Nicole Leblanc



Brigitte Paquette



Ghyslain Tremblay



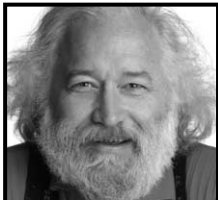
Martin Héroux



Nico Gagnon



France Parent



Charles Maher

Forfait souper-théâtre sur place

RÉSERVATIONS : 450.227.1389 • 514.990.7272

1069, BOUL. SAINTE-ADELE, SAINTE-ADELE SORTIE 67 AUT. 15 NORD
www.theatresteadele.com

THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR dès le 20 Juin

COMÉDIE DE MARCIA KASH & DOUG HUGHES

CENT DESSUS-DESSOUS

ADAPTATION :
MICHEL FORGET

MISE EN SCÈNE :
VINCENT BILODEAU

Certificat-cadeau disponible



Luc Guérin



Pauline Martin



René Gagnon



Jean-Guy Bouchard



Michèle Deslauriers



Philippe Provencher



Patrice Coquereau

Forfait souper-théâtre sur place

RÉSERVATIONS : 450.227.8466 • 514.990.4343

22, RUE CLAUDE, ST-SAUVEUR, SORTIE 60 AUT. 15 NORD
www.theatrestsauveur.com

L'été en famille... et au musée

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

UNE FOIS qu'on a bien joué, bien grimpé, bien nagé, bien regardé des films, bien piqué, bien joué aux jeux vidéo, bien monté dans les manèges, bref, une fois tout cela fait, existe-t-il encore des activités intéressantes pour un enfant en vacances avec ses parents à Montréal ?

Oh oui, il y en a, au point qu'on se demande comment un seul été pourrait suffire à tout voir et tout visiter. Il suffit pour cela de se tourner vers les musées et autres institutions du genre, qui proposent de plus en plus d'activités depuis quelques années.

Ainsi, il y a quelques années, le Vieux-Port était loin d'être une destination famille idéale. Mais au cours des six dernières années, toute une programmation famille très diversifiée y a vu le jour, des Mosaïcultures internationales de Montréal (ah !, les pandas en feuilles, oh !, le Snoopy tout en fleurs) à la location de pédalos ou de trottinettes électriques,

en passant par le terrain de jeux situé sur le Quai de l'horloge et le cinéma Imax. Côté institution muséale, c'est toutefois le Centre des sciences de Montréal qui retient l'attention, surtout qu'on y propose un forfait Exploration, composé de quatre activités pour un seul prix (10 \$ par adulte, 7 \$ par enfant, sans oublier un forfait famille) : les 4 à 7 ans se précipiteront au Château de Dynamo pour découvrir quelques principes scientifiques tout simples et rigolos ; les 8 ans et plus s'initieront à des concepts plus complexes — mais tout aussi fascinants et présentés de façon intéressante — dans les salles d'exploration et dans l'expo *La Maison Éclatée* ; enfin, tout le monde jouera au cinéjeu Immersion où, à l'aide de consoles interactives, il est possible de modifier le déroulement du film *Requins : prédateurs ou proies* ? (Informations : 1 877 496-4724 pour le Centre des sciences ou 1 800 971-PORT pour le Vieux-Port, ainsi que sur le site Internet www.vieux-portdemontreal.com.)

On préfère le culturel au

scientifique ? No problemo. Tout l'été, le Musée des Beaux-Arts de Montréal propose ses « Week-ends Esso », afin de permettre aux familles de tirer profit de leur visite au MBA. Les samedis et dimanches, à 13 h et 14 h 30, on pourra donc faire du modelage d'argile (jusqu'au 8 juin) ou de « la cuisine de l'art » (jusqu'au 14 septembre), c'est-à-dire de la peinture à la détrempe, en mélangeant divers liants pour délayer les pigments, comme le faisait le peintre Édouard Vuillard, dont les oeuvres sont actuellement exposées au MBA. Les Week-Ends ont lieu dans le Studio, espace éducatif du MBA situé au 1380, rue Sherbrooke Ouest. Les laissez-passer pour les Week-Ends Esso (qui subventionne cette activité gratuite depuis 1984) sont distribués le jour même par l'éducateur du Studio (informations : (514) 285-1600, poste 136).

De son côté, tourné vers l'artisanat et les métiers traditionnels, le Musée des Maîtres et Artisans du Québec (ex-Musée d'art de Saint-Laurent) a conçu une série d'ateliers à l'intention

des trois ans et plus, tous les week-ends de l'été, dans une jolie salle ensoleillée et climatisée ! C'est là que les enfants pourront notamment façonner des capteurs de rêves, de petites maisons d'argile ou des courtepoinces en papier, à la manière des artisans d'ici, tous les samedis et dimanches à 13 h 30 et 15 h (informations : (514) 747-7367, poste 203).

Plus historique, le Musée Pointe-à-Callière propose une toute nouvelle exposition, baptisée *Ici naquit Montréal* (informations : (514) 872-9150) alors que le Musée McCord offre, en parallèle avec ses expositions, un atelier sur l'art populaire où tous sont invités à... peindre une roche (informations : (514) 398-7100, poste 222).

Pour sa part, le Musée plein air de Lachine propose son Rallye-sculptures parmi 50 sculptures exposées dehors et mesurant généralement plus de 15 pieds ! On peut y circuler à l'aide de trois circuits adaptés en fonction de l'âge des enfants. On se procure le guide, du mercredi au dimanche, de 11 h 30 à 16 h 30. L'entrée est



Au Centre des sciences, il y en a pour les petits et les grands.

libre (informations : (514) 634-3471, poste 346).

Enfin, que serait un été sans magie ? Le Musée Juste pour Rire tient ses portes grandes ouvertes tout l'été pour que les 4 à 12 ans s'initient aux joies d'*Abracadabra*, exposition interactive consacrée à la magie (informations : (514) 845-5105).

3140270A

LES BELLES-SOEURS

dès le 12 JUIN

Une pièce de
Michel Tremblay

mise en scène
Serge Denoncourt

Conception musicale
Stéfane Richard

Direction
Jean-Bernard Hébert

Forfaits souper-théâtre
disponibles à
l'Auberge Handfield

photographe : Pierre Desjardins



Louison Danis
Danielle Proulx
Manon Lussier
Josée Beaulieu
Danièle Lorain
Adèle Reinhardt
Anne Bryan
Denise Dubois
Chantal Baril
Isabelle Drainville
Audrey Lacasse
Danielle Lépine
Sophie Cadieux
Catherine Richer
Marjorie Smith

Concepteurs et artisans

Louise Campeau
François Barbeau
Martin Labrecque
Geneviève Lagacé

Les Productions Jean-Bernard Hébert Inc. Dès le 25 JUIN
présentent au Théâtre La Dame Blanche (à 10 minutes du centre-ville de Québec)

LA BOUTIQUE AU COIN DE LA RUE

« THE SHOP AROUND THE CORNER »

d'après la pièce de Miklos Laszlo



Photographe : Pierre Desjardins

Jean-Louis Roux • Jean-Bernard Hébert • Louis-Olivier Mauffette
Myriam Poirier • Réjean Vallée • Sylvain Dubois • Sylvio Archambault
Marjorie Vaillancourt • Odette Lampron • David Fontaine

dans une mise en scène de Pierre-Olivier Scotto et Martine Feldmann

en collaboration
avec le
THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

AP Association
des producteurs
de théâtre privé

Québec
Créer des spectacles
culturel
Scène

BRONX
Association
des producteurs
de théâtre privé

RÉSERVATIONS:

(418) 661-5156 ou 1 (866) 661-5156 (sans frais)

Parc de la Chute-Montmorency 2490 avenue Royale, Beauport, Québec
Forfaits souper-théâtre au Manoir Montmorency

AP Association
des producteurs
de théâtre privé

Québec
Créer des spectacles
culturel
Scène

Les Productions Jean-Bernard Hébert Inc.

RÉSERVATIONS : 1 (866) 774-4446 ou (450) 584-4446

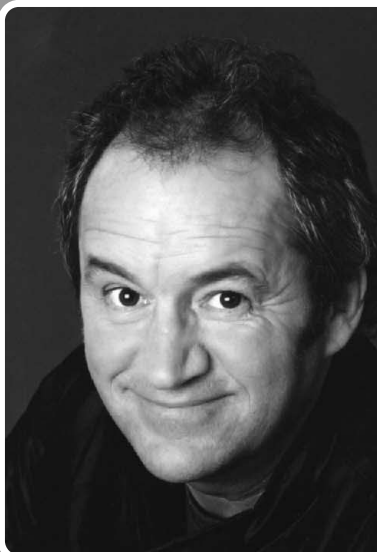
555, boulevard Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu - Autoroute 20 Est - Sortie 112
(Beloeil - Saint-Marc-sur-Richelieu) Route 223 (direction Nord) environ 10 kilomètres

Bateau-Théâtre L'Escale à Saint-Marc-sur-Richelieu www.bateautheatrelescale.com



HUMOUR ET MYSTÈRE

À SALABERRY-DE-VALLEYFIELD !



MICHEL BARRETTE

Michel Barrette vit toujours à 200 Km/h, pas de "break", le pied dans le plancher. À la demande générale, il effectue cet été un retour sur scène avec le spectacle des meilleurs moments de ses 20 ans de carrière. Après une longue absence, l'humoriste ressuscitera son illustre Hi!Ha! Tremblay dont tant de gens s'ennuient.

Billet: 31\$

Vendredi 11 juillet 2003
Samedi 19 juillet 2003
Samedi 26 juillet 2003
Samedi 2 août 2003

20 h 30

Possibilité de supplémentaires

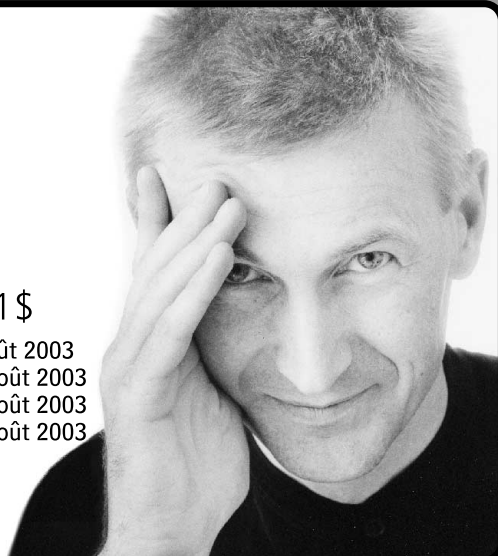
GARY KURTZ

Avec un spectacle hors normes, au carrefour de la performance, du théâtre, de l'humour, de la magie et du mentalisme, Gary Kurtz interagit avec les spectateurs, désarçonne et éblouit les plus sceptiques. Son spectacle vous donnera froid dans le dos et alimentera vos discussions longtemps, longtemps après la tombée du rideau!

Billet: 31\$

Samedi 9 août 2003
Samedi 16 août 2003
Samedi 23 août 2003
Samedi 30 août 2003

20 h 30



Duo humour et mystère! 2 spectacles pour 55\$

Renseignez-vous sur nos nombreux forfaits

(450) 373-5794 OU
1 800 842-5794

www.valspec.qc.ca

VALSPEC

Horaire de la billetterie :
tous les jours à compter de midi

169, Champlain, Salaberry-de-Valleyfield, J6T 1X6



SALLE
ALBERT-DUMOUCHEL

Théâtres d'été: l'abondance

ANNE-MARIE CLOUTIER
collaboration spéciale

Amateurs de théâtres d'été? Vous ferez bombance cette année. Il y aura de tout pour tous, un peu partout : Des comédies musicales — et pas n'importe lesquelles! — des reprises, des créations... La liste est longue et impossible à détailler au complet, mais une chose est certaine, c'est qu'il sera tout aussi impossible aux spectateurs de ne pas trouver une pièce qui comblera leurs désirs!

Les comédies musicales

Que dire de plus à propos de *Chicago*? Faut-il vraiment rappeler que, dès le 16 juillet, Anthony Kavanagh (*l'avocat Billy Flynn*), Véronique DiCaire (*Roxie*) et Laurent Paquin (*Amos*) créeront, en première mondiale au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, la version française de cette comédie musicale mythique de Broadway (jouée 10 000 fois dans le monde) devenue mégafilm à succès? Il me semblait, aussi... Depuis l'extrait présenté à *Star Académie*, les billets s'envolent comme des petits pains chauds, paraît-il! Vous voilà prévenus.

Ce qui ne devrait pas nous faire rater un grand retour: *Don Quichotte*! L'homme qui « aime jusqu'à la déchirure », qui tente, « sans force et sans armure d'atteindre l'inaccessible étoile » quitte sa *Mancha* pour faire escale à Joliette. Toujours avec l'inoubliable Jean Maheux, entouré d'Éveline Gélinas — sa *Dulcinée* — et Sylvain Scott, le fidèle Sancho. Une mise en scène heureuse de René Richard Cyr que *L'Homme de la Mancha*, à la salle Rolland-Brunelle du Centre culturel de Joliette, du 20 juin au 19 juillet.

Mais on changera radicalement d'ère et de galaxie dès le 30 juillet à la salle Rolland-Brunelle. Serge Denoncourt nous invite à découvrir l'univers complètement givré de Marc Drouin en compagnie de neuf interprètes et chanteurs avec qui nous « danserons le *Pied de poule* » en un rien de temps. La comédie musicale psychédélique date de 1982, mais les aventures d'Olive Houde et de François Perdu, aux prises, à Hollywood P.Q., avec le méchant Desmond Bigras, un producteur de films prêt à exécuter ses vedettes pour de la bonne pub, semblent tout juste surgir d'un cerveau d'ado. « La rue Rachel est chaude à soir (...) Dans l'parc Jeanne-Mance c'est la démence... »

Dans un tout autre registre, la satire de la vie monastique *Ah! Six bons moines* reprend l'affiche pour une cinquième saison, au Théâtre des Hirondelles de Saint-Mathieu-de-Beloil. Écrite et mise en scène par Serges Turbide, elle met en vedette les chanteurs Claude Steben, Jean Faber, Serges Turbide, de même que Mario Lejeune et Gilles Cloutier. À partir du 6 juin.

Enfin, si vous êtes dans la région de l'Île-aux-Coudres, on présente, à l'hôtel de la Roche Pleureuse, *Rock autour de l'horloge*, une comédie de rock rétro. En 1958, dans un petit village près des frontières américaines, les habitudes sont perturbées par l'arrivée de deux musiciens. Snack-bar, commérages, musique et danse sont au menu. Dès le début juillet.

Les comédies

À l'affiche depuis la fin avril, *Les Noces de tôle*, la dernière création de Claude Meunier, compte des supplémentaires jusqu'au 14 juin au Théâtre Jean-Duceppe. Humour outré, interprétation brillante, ensemble léger. Avec, entre autres, Marc Messier, Diane Lavallée et Pierrette Robitaille.

Comme on s'y attend, le Théâtre Juste pour rire ne faillit pas à la tradition et nous présente cette année *Appelez-moi... maman! (comment survivre à la maternité)* la version de la pièce américaine à succès *Mom's the word*, traduite par Michel Tremblay. *Appelez-moi...* est la 13^e mise en scène de Denise Filiatrault dans le cadre de ce Festival. Six femmes, six histoires et un point commun: la maternité, de l'accouchement au quotidien avec un enfant. Du 18 juin au 26 juillet, au Théâtre Saint-Denis II.

Toujours à Montréal, du 5 au 29 août, le Théâtre d'Aujourd'hui met à l'affiche deux comédies inusitées en « programme double ». La première, *Condamnée à aimer la vie*, est signée et mise en scène par Marcelle Dubois. Elle raconte l'histoire de Camélia, qui se croit désespérée jusqu'à ce que surgissent, sous forme de clowns, deux petites démons qui lui font prendre conscience de son amour de la vie. Avec Valérie Beaulieu, Josée Rivard et Sophie Vaillancourt. La deuxième, *Traces de clowne*, est l'oeuvre du Théâtre de la Pire Espèce, à qui nous devons le si charmant *Ubu sur la table*, présenté en avril 2002. Il est là aussi question de clowns qui travaillent pour l'impôt et le revenu.





Le Théâtre Juste pour rire présente *Appelez-moi maman!*

Eudore est le patron, Nérée est un jeune qui sait à peine compter jusqu'à neuf et la secrétaire, Noëlla, est l'objet du désir des deux mâles. Enfermés dans ce monde peu fait pour eux, ils sont très malheureux. Mais une enquête sur le dossier d'un homme de théâtre et fraudeur notoire leur redonne goût à la vie... Un texte et une mise en scène de Francis Monty, avec entre autres, Marc Mauduit, Mathieu Gosselin et Mélanie Delisle.

Dans la catégorie « valeur sûre », difficile de faire mieux que *Le Dîner de cons*. Cette comédie très française de Francis Veber est adaptée et mise en scène par Claude Maher et met notamment en vedette Claude Michaud, Michel Dumont, Louise Deschâtelets et Linda Sorgini. Vous connaissez le point de départ : Pierre (Michel Dumont) rencontre François (Claude Michaud) et l'invite à son dîner du mercredi. À ses yeux, il est le candidat idéal pour lui faire gagner le concours, organisé avec ses amis, de celui qui dénêche le plus con d'entre tous. Mais bien sûr, le con n'est pas forcément celui qu'on pense ! Du 18 juin au 30 septembre, au Patriote de Sainte-Agathe, qui, en passant, célèbre ses 35 ans !

Les auteurs d'humour Josée Fortier et François Camirand signent *Pâté de campagne*, une pièce à 20 personnages, qui prend l'affiche du Théâtre des Grands Chênes à Kingsey Falls dès le 18 juin. Un couple propriétaire d'une petite auberge attend fébrilement la venue d'un critique de guide touristique. Une mise en scène de Sophie Clément avec Michel Charette, Normand Chouinard et Monique Spaziani.

Vous avez aimé la comédie *Haute fidélité* ? Alors, *Taxi! Taxi!* est pour vous. Non seulement s'agit-il d'une pièce du même auteur — le dramaturge britannique Ray Cooney —, mais, dans cette adaptation de *Caught in the Net*, il met de nouveau en scène les personnages de sa pièce à succès. J'ai nommé Jos Bleau le chauffeur de taxi bigame, vieilli pour la circonstance, père de deux adolescents (un fils et une fille) de deux femmes différentes — évidemment ! Comble de malheur, les deux ados ont pris contact sur Internet et veulent se rencontrer... La mise en scène est de Bernard Fortin et compte Frédérique Bédard, Andrée Cousineau, René

Caron, Martin Larocque et Bernard et Virginie Fortin (le père et la fille) dans sa distribution. Au Théâtre du Chenal-du-Moine à compter du 13 juin.

Pour hommes seulement est également une comédie débridée, où les hommes n'ont pas forcément le beau rôle. Imaginez un homme propriétaire d'un centre de thérapie masculine qui reçoit quatre clients pour une session de fin de semaine... juste après avoir appris de sa femme que son amant figure parmi les participants à la séance ! Cette comédie loufoque de Raymond Villeneuve met en vedette Jean Petitclerc, Stéphane Breton, Michel Laperrière, Serge Thibodeau et Jeff Boudreault. Au Théâtre des Cascades dès le 6 juin.

Au Théâtre de Sainte-Adèle, Fernand est aux prises avec toutes sortes d'hurluberlus — son ex-femme, son partenaire, une infirmière autoritaire et un médecin ratoureux — qui viennent l'envahir à l'hôpital, après qu'il eut été la victime d'un accident de camion. *Coeur de trucker*, avec entre autres Michel Forget (qui a adapté la pièce), Brigitte Paquette, Nicole Leblanc. Dès le 6 juin.

Michel Forget signe également l'adaptation de *Cent dessus dessous*, au Théâtre Saint-Sauveur, qui met en vedette le duo infernal formé par Pauline Martin et Michèle Deslauriers. Leur objectif : convaincre un célèbre designer italien (René Gagnon) de se porter acquéreur de leur collection de lingerie fine ! Mais leurs maris jaloux (Patrice Coquereau et Luc Guérin) ne voient pas la transaction d'un très bon oeil ! À partir du 20 juin.

À noter que les théâtres de Sainte-Adèle et Saint-Sauveur n'ont pas que Michel Forget comme lien : les mises en scène de *Coeur de trucker* et *Cent dessus dessous* seront l'oeuvre de deux frères dans la vraie vie, Yvon et Vincent Bilodeau !

À Saint-Eustache, au Théâtre des Érables, c'est par une femme que le « drame » arrive. *Fille majeure, délit mineur* gravite autour d'une jeune femme qui décide de retrouver le père qui l'a abandonnée dans son enfance et de le... kidnapper ! Mais ledit papa est député ! Et notre héroïne n'est pas au bout de ses problèmes ! C'est Marie Charlebois qui signe la mise en scène de cette pièce de Sylvie Lemay, Gabriel Tsampalieros, les décors et Lucie Bazzo, les éclairages. La distribution est composée de Vincent Bolduc, Denis Houle, Jean LaChance et Catherine Proulx-LeDard. Du 13 juin au 23 août.

Théâtre
Lionel-Groulx

présente

**CLAUDINE
MERCIER**

**TOUT L'ÉTÉ
à Sainte-Thérèse**

du 3 juillet au 23 août

34\$

Prix de groupe disponible

Forfaits
souper-spectacle
à partir de 50\$



Du Nord

présente la comédie

**L'ESPACE
ENTRE NOUS**

avec Louise Cardinal, Sébastien Gauthier,
Mélanie St-Laurent, et Luc Bourgeois

du 27 juin au 23 août

**Au Parc du Domaine Vert
à Mirabel**

22\$

Souper-théâtre et
prix de groupe disponibles

Information 450.419-8755



Billetterie 450.434.4006

L'été... c'est le rire!

EMMANUELLE PLANTE
collaboration spéciale

L'été, moment propice pour se détendre, flâner, errer, mettre son cerveau à off. Facile de se dilater la rate! Cette année, les nouveaux venus sont nombreux, l'humour s'éclate, l'absurde refait surface et quelques spectacles connaissent une longévité inespérée. *La Presse* vous dresse un portrait de la situation *humoristico-estivale*.

Louis-José Houde est sans aucun doute la plus belle découverte des dernières années. Grand gagnant du dernier gala des Oliviers avec quatre statuettes en poche (auteur, performance scénique, numéro d'humour et spectacle de l'humour de l'année), celui qui parle plus vite que son ombre et nous fait rire des lettres de l'alphabet fait un saut à l'Olympia les 20 et 28 juin

avant de s'installer au Vieux Clocher de Magog du 1^{er} juillet au 9 août.

Jean-Michel Anctil serait peut-être en train de battre un record de longévité. Depuis 4 ans, Maxime, Priscilla, Râteau et les autres parlent *Rumeurs* sur scène. Pas étonnant que le public l'ait sacré humoriste de l'année. Toute la bande s'arrêtera notamment à Saint-Jean-sur-Richelieu (3 juin), au Théâ-

tre St-Denis à Montréal (4 au 7 juin), à L'Assomption (8 juin), à Drummondville (13-14 juin) et à Laval (16-17 juin).

D'autre part, Marc Dupré passe l'été à Saint-Sauveur, Mario Jean est en supplémentaires du 3 au 7 juin à l'Olympia et le scripteur, metteur en scène et humoriste François Léveillé rode son nouveau spectacle au Palace de Granby du 10 juillet au 16 août (les vendredis et samedis).

Quant à François Morency qui animera cet automne le talk-show de fin de soirée de TVA, il est au Théâtre Hector-Charland de L'Assomption tous les mercredis de juillet et août et au Théâtre du Vieux-Terrebbonne tous les mardis d'août. Morency soulignait récemment la 200^e représentation de son second one-man-show.

L'été des filles

Claudine Mercier nous permet de rire de ses quarante ans du 3 juillet au 23 août au Théâtre Lionel-Groulx à Sainte-Thérèse. Lise Dion poursuit sa route à Longueuil (25-26 juin), Valleyfield (2 au 4 juillet), Saint-Jean-sur-Richelieu (5-6 juillet) et Terrebonne (9 au 12 juillet). Deux nouvelles venues, Josée Boudreault et Claire Bienvenue, nous invitent à la Maison des Arts de Laval les vendredis et samedis du 5 juillet au 23 août. La première est mieux connue pour son travail d'animatrice à la radio (*La Belle et MacLeod* sur les ondes de CKMF) et à la télévision, la seconde tentera de nous séduire par ses imitations.

Rire sous le chapiteau

On dit de ce site qu'il est le plus beau du Québec. Pour un troisième été, le Chapiteau de l'Île Ronde, situé à Saint-Sulpice à 20 minutes de Montréal, accueille les spectateurs avec croisière, plage, méchoui et spectacles. Au menu, le duo Lèvesque et Turcotte et leurs innombrables personnages, Réal Béland et son humour absurde, les espoirs de la Tournée Juste pour rire, Cathy Gauthier, Stéphane Fallu, Jean-Thomas Jobin et Pascal Babin, l'homme de *Testostérone* François Massicotte, le mordant Maxim Martin et la révélation des festivals Juste pour rire et Grand rire Bleu de l'année dernière, le corrosif Mike Ward.

3143129A

THÉÂTRE
des Hirondelles
4920, chemin des Grands Coteaux
St-Mathieu-de-Beloil

Nouvelle production du grand succès
Ah! six bons moines... Une comédie de Serges Turbide
avec la troupe originale

5e saison

Dès le 6 juin 2003

Pour réservation
(450) 446-2266
1 (866) 242-2266



Mario Lejeune Jean Faber Gilles Cloutier Serges Turbide Claude Steben Guy Trudeau

AP TP

UNE PRODUCTION DE
SPECTACLES

Cet été au Théâtre Hector-Charland à L'Assomption

Si c'est pas toi c'est moi!
Texte Sylvie Lemay
Mise en scène Michel Bérubé
Du 26 juin au 23 août

Les Mercredis Morency

Du 2 juillet au 20 août

forfaits disponibles

De gauche à droite Linda Roy, Donald Pilon, Marc St-Martin, Nathalie Gascon, Tony Conte et Hélène Mercier

BILLETTERIE: 450-589-9198 poste 5 • ADMISSION : 1-800-361-4595
www.hector-charland.com

Réseau Scènes La Presse

3138629A

La comédie *Homme au bord de la crise d'hormones*

Mise en scène : Régent Gauvin

Avec : Jacques Allard, Stéphanie Vecchio, Monique Martel et Régent Gauvin

DU 18 JUIN AU 30 AOÛT 2003

Théâtre des Tournesols

Information et réservation :
(450) 263-2000 • 1 800 460-0133
www.theatredestournesols.com

3143626

Réal Béland, prince de l'absurde

EMMANUELLE PLANTE
collaboration spéciale

SI VOUS syntonisez CKOI à la sortie du boulot, vous tombez sur Réal Béland et sa *Gang de malades*. Vous le croisez à l'heure du souper à *Fun noir* et peut-être vous a-t-il déjà apostrophé pour *Le programme du vrai monde* à TQS. Vous connaissez sans doute le *king* des ados et les albums de *La Bulle...* C'est lui ! L'automne dernier, Réal Béland montait sur les planches en solo. Un spectacle qu'il reprend sous le chapiteau de l'Île Ronde cet été.

Q Le public t'entend quotidiennement à la radio, te voit chaque semaine à la télé...



Photo RÉMI LEMÉE, archives La Presse ©
Réal Béland, *king* des ados.

que découvre-t-il lorsque tu es sur scène ?

R Les trois médias sont complètement différents. Sur

scène, plusieurs de mes numéros sont très visuels, un aspect qu'on ne peut se permettre à la radio. Il y a des numéros où je ne parle pas beaucoup. D'autres sont très physiques. Par exemple, à un moment de mon spectacle, je fais 30 personnages en 10 minutes. Certains sont identifiables par une mimique, un geste, une attitude. À la radio, il faut absolument qu'il y ait un texte, un ton de voix pour que l'auditeur nous suive dans les changements de personnages. J'exploite donc la scène au maximum.

Q On dit que tu aimes déstabiliser. Comment t'y prends-tu ?

R J'aime surprendre, je mise beaucoup là-dessus. Dans mon spectacle, je saute du coq à l'âne. Il m'arrive de faire du cabotinage. Ça demande une grande concentration pour ne pas perdre le fil. Je m'inspire aussi du vrai monde. J'observe beaucoup les gens, leur attitude. J'adore écouter les *lignes ouvertes* à la radio. Sur scène, je recrée ces personnages du quotidien. J'aime beaucoup l'humour absurde. Je me permets aussi des moments de malaise sur scène.

Q L'humour absurde est à la mode. À quoi associes-tu ce phénomène ?

R Le public québécois est très ouvert. Et il a le goût de voir des choses différentes. Pour des mordus d'humour, l'absurde, c'est comme prendre une drogue plus forte.

Q L'été pour toi, est-ce le travail? Les vacances ?

R Avant, pendant l'été, j'en profitais pour travailler. Aujourd'hui, avec les enfants, je pense plus à prendre des vacances. J'attends que mon aînée termine l'école et je planifie trois semaines ou un mois de congé. On passe du temps ensemble. L'été, je recommence à faire du sport. Je fais du rollerblade, du vélo, je me baigne.

Deux nouvelles humoristes
à découvrir !

CLAIRE
BIENVENUE



JOSÉE
BOUDREAU



Vendredi et samedi du 5 juillet au 23 août
Prix de groupe et souper-spectacle disponibles



450.667.2040
www.salleandremathieu.com



3144672A

Spectacle Eau en folie

à la Biosphère
Musée de l'eau

présenté par



Des expériences scientifiques fascinantes
et étonnantes sur l'eau !

Du 7 juin au 14 septembre, les week-ends



2003
Année internationale de l'eau douce



Jean-Drapeau
Île Sainte-Hélène, (514) 283-5000
www.biosphere.ec.gc.ca



Environnement
Canada



Canada

L'été à Lanaudière, Orford et Montréal

CLAUDE GINGRAS

DU 27 JUIN au 27 juillet, la 26^e saison du Festival international de Lanaudière comprendra 24 concerts dont cinq de l'Orchestre Symphonique de Montréal, à l'Amphithéâtre, dirigés tour à tour par Jacques Lacombe et l'Américaine JoAnn Falletta. On y entendra la puissante soprano Measha Brueggergosman dans Mahler, la *Symphonie fantastique* de Berlioz, le *Zarathustra* de Richard Strauss et, pour une fois, des *Saisons* qui ne sont pas de Vivaldi mais de Glazounov ; on assistera aussi à la création d'un concerto pour piano, violon et violoncelle de Jacques Hétu par le Trio Hoche-laga.

De plus, l'OSM accompagnera la compagnie de danse de Marie Chouinard dans *Le Sacre du printemps*, de Stravinsky, ainsi que deux jeunes talents européens : le pianiste russe Alexander Melnikov dans le cinquième Concerto de Saint-Saëns et la violoniste let-

tone Baiba Skride dans le Concerto de Tchaïkovsky. Les deux visiteurs donneront aussi des récitals dans les églises de la région, volet du Festival qui offrira notamment le pianiste Nicholas Angelich et la mezzo Marie-Nicole Lemieux.

À l'Amphithéâtre encore, l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal et son chef Yannick Nézet-Séguin accompagneront huit jeunes chanteurs dans un programme Bellini, illustreront en musique les images du film *Séraphin : Un homme et son péché* et partageront un programme jazz avec le Trio de Lorraine Desmarais.

La programmation de l'Amphithéâtre comprend encore l'Orchestre Symphonique de Québec dans des *Nuits d'été* de Berlioz partagées entre quatre chanteurs, le pianiste Anton Kuerti dans trois Concertos de Mozart avec les Violons du Roy dirigés par Jean-François Rivest, l'Orchestre de la Montérégie, le groupe Montréal Tango, etc.

Du 27 juin au 16 août, la saison du Centre d'Arts Orford, à deux heures de Montréal, comprendra 17


concerts et deux représentations de *La Cenerentola*, amusant opéra de Rossini d'après le conte de Cendrillon. Les réputés Quatuor Juilliard et Trio Beaux-Arts, des États-Unis, seront là, ainsi que le violoncelliste Janos Starker, le clarinettiste Karl Leister et le pianiste Anton Kuerti.

À Montréal même, la série « Mozart Plus » de l'OSM à la basilique Notre-Dame sera plus que jamais fidèle à son thème puisqu'on y entreprendra une intégrale, sur quatre étés, des 27 Concertos pour piano de Mozart avec Louis Lortie comme soliste et chef. Les deux premiers concerts, les 18 et 25 juin, offriront trois concertos chacun. Quatre autres concerts suivront, aux programmes variés.

À l'Oratoire Saint-Joseph, c'est la reprise, après une interruption d'un an, des récitals d'orgue du mercredi soir. Il y en aura six, dont un donné par le nouveau titulaire Philippe Bélanger. Premier récital : 16 juillet. Les autres : du 13 août au 10 septembre. On compte également six concerts populaires, avec service aux tables, au Centre Pierre-Charbonneau, dès le 2 juillet. L'Orchestre Métropolitain et Nézet-Séguin y seront trois fois.

tm*
Le Théâtre des Marguerites
à Trois-Rivières présente

Entre Deux
de Steve Laplante
mise en scène: Stéphane Bellavance



Québec
Crédit d'impôt spectacles

AP
Association des producteurs de théâtre privé

CHEY
RockDétente
94.7 FM
rockdetente.com

TVA-CHEM
QUEBECOR MEDIA
tva.canoe.com

avec Olivier Aubin, Louis-David Morasse, Geneviève Néron et Jennie-Anne Walker / présentée du jeudi au samedi à partir du 27 juin 2003 / 27\$ par personne / 13\$ moins de 18 ans / 67\$ prix famille (2 adultes, 2 enfants) / salle climatisée et rénovée / informations et réservations: 1-877-224-3625 /

photographe: Luc Lavergne / conception: Geneviève Éthier

31.42026A

Cascades présente
une production du
Théâtre des Grands Chênes
de Kingsey Falls

Pâté de campagne



Billets en vente dès maintenant!

DÈS LE 18 JUIN 2003

AVEC MICHEL CHARETTE NORMAND CHOUINARD
SYLVIE FERLATTE FRANÇOIS L'ÉCUYER MONIQUE SPAZIANI
TEXTE DE JOSÉE FORTIER ET FRANÇOIS CAMIRAND
MISE EN SCÈNE SOPHIE CLÉMENT

RÉSERVEZ MAINTENANT (819) 363-2900
www.grandschenes.ca

3135362A Québec
Crédit d'impôt spectacles

Cascades

aftp

JARDINS HARCOURT

Le Théâtre des Grands Chênes

Diverses questions à Suzanne Girard

FRÉDÉRIC BOUDREULT
collaboration spéciale

Chaque été, la communauté homosexuelle se retrouve pendant une semaine pour célébrer la fierté gaie. Si, à ses débuts, en 1993, l'événement réunissait quelques milliers de personnes. L'an dernier, environ 1,5 million de gens ont participé à l'une ou l'autre des activités, dont 800 000 pour le défilé seulement. La directrice générale de Divers/Cité, Suzanne Girard, promet une fête encore plus majestueuse.

Q À quoi pouvons-nous nous attendre pour la 11^e année de Divers/Cité ?

R À sensiblement la même formule que l'an dernier. Nous aurons encore une fois sept jours de festivités, qui se termineront tous par un spectacle thématique. Nos festivités se dérouleront toujours au Parc Émilie-Gamelin et, la fin de semaine, sur la rue Berri et le boulevard de Maisonneuve. Le point culminant de l'événement, c'est évidemment le défilé, qui aura lieu le 3 août sur le boulevard René-Lévesque.

Q Divers/Cité est reconnu comme un événement vivant et extrêmement coloré, aurons-nous droit à ce genre d'ambiance encore cette année ?

R En effet, Divers/Cité sera encore plus coloré cette année. On grandit de plus en plus, alors on ajoute de plus en plus de choses. Nos journées thématiques nous différencient des autres festivals à Montréal. De plus, pour la clientèle gaie et lesbienne, Divers/Cité est vraiment un événement très spécial.

Q Pour cette 11^e année, après le succès des autres fois, avez-vous l'impression d'avoir atteint une certaine reconnaissance ?

R Certainement, nous avons pu obtenir plus de reconnaissance de la Ville de Montréal et de la part des gouvernements. Notre impact touristique est indéniable, car on remplit le centre-ville pendant plusieurs jours, ce que peu d'événements à Montréal réussissent à faire.

Q Malgré la torpeur qu'on prévoit cette année dans l'industrie touristique, vous attendez-vous à une bonne année quand même ?

R Selon nos sondages, il ne devrait pas avoir de diminution, mais on ne connaît pas encore l'impact des crises comme le SRAS, par exemple. Mais Montréal demeure une destination gaie très prisée. La métropole est reconnue comme une ville festive et sûre, où l'on peut s'affirmer sans crainte de représailles.

Q En terminant, pour vous, l'été est-il une période de travail ou de loisir ?

R Il faut que ce soit les deux. On travaille très fort pour monter cet événement ; alors si on n'a pas de plaisir dans notre travail, l'été serait très long. Pour y mettre autant d'efforts, on n'a vraiment pas le choix d'aimer ça !

POUR HOMMES SEULEMENT

une comédie de Raymond Villeneuve.



- Mise en scène : Line Nadeau
- Un site extraordinaire
- Salle climatisée
- Forfait souper-théâtre disponible

Michel Laperrière
Jean Petitclerc
Stéphane Breton
Serge Thibodeau
Jeff Boudreault

À 30 min. de Montréal
Autoroute 20 Ouest,
Vaudreuil-Dorion,
Pointe-des-Cascades

Une thérapie pour hommes mariés ...
... à se rouler par terre ...

Le Théâtre des Cascades Québec
(450) 455-8855 • 1-866-494-8855

dès le 6 juin

www.theatredescascades.com

UN GRAND CLASSIQUE DANS LES CANTONS-DE-L'EST

FESTIVAL ORFORD

300 MUSICIENS. 30 PAYS. PLUS DE 200 CHEFS-D'ŒUVRE.

Direction artistique : Agnès Grossmann

27 JUIN AU 17 AOÛT

27 JUIN Quatuor Alcan et André Laplante	25 JUILLET Quatuor Leipzig et Karl Leister
28 JUIN Récital Tsuyoshi Tsutsumi	26 JUILLET Beaux-Arts Trio <small>Samson Bélair Deloitte & Touche</small>
4 JUILLET Les chambristes d'Orford	1^{er} AOÛT Daniel Taylor et Karina Gauvin
5 JUILLET Baroque à l'Abbaye St-Benoit	2 AOÛT Les Vents d'Orford
9 JUILLET Soliloques	8 AOÛT Les Cuivres Jazzés
11 JUILLET Récital Anton Kuerti <small>INDUSTRIELLE ALLIANCE PROTECTOR & ASSOCIÉS</small>	9 ET 10 AOÛT Ensemble Clément Janequin <small>BANQUE NATIONALE</small>
18 JUILLET Bach baroque à Magog	15 ET 17 AOÛT La Cenerentola
19 JUILLET Quatuor Arthur-Leblanc et Janos Starker	16 AOÛT Juilliard Quartet

FORFAIT SOUPER CONCERT

40\$ par personne • Réservez tôt, places limitées

CENTRE D'ARTS ORFORD

1 888 310 3665 • (819) 843-9871 • www.arts-orford.org

Pour plus d'informations sur les Cantons-de-l'Est : 1 800 355-5755 • www.tourismecantons.qc.ca

3144756A



Danser sous les étoiles

STÉPHANIE BRODY
collaboration spéciale

MÈRE NATURE, la Compagnie Marie Chouinard et l'Orchestre symphonique de Montréal. Le trio devrait s'avérer explosif alors que la chorégraphe montréalaise Marie Chouinard, dont la réputation n'est plus à faire, présentera deux de ses chorégraphies les plus saisissantes, le *Sacre du printemps* d'Igor Stravinsky et le *Prélude à l'après-midi d'un faune* de Claude Debussy, avec

orchestre, dans l'Amphithéâtre du Festival de Lanaudière. Un événement à ne pas manquer le 26 juillet.

Autre surprise très attendue : la première canadienne de la compagnie Urban Tap, invitée par le Festival de Jazz de Montréal. Dirigée par le danseur et chorégraphe Guinéen Herbin « Tamango » Van Cayseele, considéré comme l'un des meilleurs danseurs de claquettes de l'heure, la compagnie fait un malheur partout où elle passe. Du

25 au 30 juin, à la Cinquième Salle de la Place des arts, le spectacle multimédia et transculturel de Tamango, intitulé *Full Cycle*, proposera un enlevant mariage des genres, de la claquette à la danse sur échasses, en passant par la danse africaine et la capoeira, sur des rythmes musicaux tout aussi fusionnés, le tout accompagné de projections vidéo.

La programmation du Théâtre de Verdure du Parc Lafontaine, un classique de la saison estivale, permettra de retrouver les grands habitués de la portion danse de ce rendez-vous champêtre au cœur de la ville. Du 26 au 28 août, les Grands Ballets Canadiens de Montréal célébreront leurs 10 ans de présence au Théâtre de Verdure avec un programme qui sied admirablement à une chaude soirée à la belle étoile. Découvrez ou redécouvrez deux oeuvres remplies de tendresse du chorégraphe Espagnol Nacho Duato, soit *Jadi Tanca*, émouvant hommage aux paysans catalans, ainsi que *Without Words*, oeuvre feutrée et suave qui donne corps à la musique de Franz Schubert.

Du 7 au 10 août, les Ballets Jazz de Montréal présenteront des extraits du magnifique spectacle élaboré il y a quelques années pour célébrer leurs 30 ans d'existence. Au programme, des oeuvres amusantes et surpren-


nantes de jeunes chorégraphes déjà très impressionnants, dont Trey McIntyre, Shawn Hounsell, Crystal Pite et Mia Michaels. Les 15 et 16 août, Montréal Danse sera de retour au Théâtre de Verdure, avec cette fois *De Julia à Émile, 1949*, une oeuvre de danse-théâtre de la très imaginative Estelle Clareton dans laquelle la grande comédienne Andrée Lachapelle tiendra le rôle d'une femme au crépuscule de l'âge, emportée dans le tourbillon de ses souvenirs. Les 19 et 20 août, place à la relève avec le Jeune Ballet du Québec, qui accueillera de jeunes compagnies de danse de l'étranger pour partager la scène avec eux. Place aussi à la danse traditionnelle avec la Société de promotion de la danse traditionnelle au Québec, le 24 août, et à la tradition réinventée avec la reprise, le 4 juillet, de *Kaléidoscope*, le dernier spectacle de la compagnie Les Sortilèges danses du monde.

Enfin, les 13 et 14 juin, à la Bibliothèque nationale du Québec, l'exotisme sera au rendez-vous alors que les Productions Flamenco Montréal exploreront, en chants et en danse, le mystérieux périple du flamenco entre l'Inde et l'Andalousie, dans un spectacle intitulé *Mémoires de l'Indus*.

SAQ présente

MONDIAL DES CULTURES DE DRUMMONDVILLE

en collaboration avec 



Argentine,
Arménie, Brésil,
Bulgarie, Canada,
Georgie,
Hongrie, Italie,
Pérou, Philippines,
Roumanie, Serbie
et Monténégro,
Slovaquie, Taiwan,
Turquie, Ukraine

du 3 au 13 juillet
le monde danse

1 800 265-5412 • www.mondialdescultures.com


À partir du 18 juin 2003

THÉÂTRE DE LA
SCHEVRERIE
SAINT-FORTUNAT

Une comédie de
Marie-Thérèse Quinton
Collaboration au texte :
Claude Laroche

Mise en scène de
Claude Laroche

Pas de
pitié
pour le
Docteur!



Robert Brouillette, Louise de Beaumont, Richard Fréchette,
Suzanne Garceau et André Lacoste

Réservation : (819) 344-5550

Visitez notre site web : www.theatredelachevrerie.com



PROGRAMMES DES THÉÂTRES D'ÉTÉ

> Montréal et environs

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE
84, Ste-Catherine O.
☎ (514) 866-8668

Jusqu'au 5 juin. Supplémentaires les 6, 7, 10 et 11 juin.

Horaires : du mardi au vendredi à 20h ; samedi à 15h et 20h.

La face cachée de la lune, de Robert Lepage. Avec Yves Jacques.

THÉÂTRE ST-DENIS
1594, Saint-Denis
☎ (514) 845-2322 (514) 790-1111

Du 18 au 27 juin. Supplémentaires du 2 au 12 juillet.

Appelez-moi maman, version française de Mom's

The Word, de Linda A. Carson, Jill Daum, Allison Kelly, Robin Nichol, Barbara Pollard et Deborah Williams. Traduction De Michel Tremblay. Mise en scène de Denise Filiatrault. Avec Sophie Faucher, Sylvie Dubé, Caroline Dardenne, Néfertari Bélizaire, Isabelle Pastena et Valérie Blais.

**PLACE DES ARTS
salle Maisonneuve**
☎ (514) 790-1245 - (514) 842-212 -
(514) 845-2322.

Dès le 16 juillet.

Chicago, comédie musicale de John Kander et Fred Ebb. Avec Anthony Kavanagh et Véronique Dicaire. Juste pour rire en association avec les Productions Sandler-Poulin Inc.

C'est l'histoire inspirée de deux meurtres survenus dans la Ville des Vents en 1924.

THÉÂTRE LA LICORNE
4559, Papineau
☎ (514) 523-2246

Jusqu'au 14 juin.

Horaires : du mardi au samedi à 20h ; mercredi à 19h.

Capharnaïm, de Charlotte Laurier. Avec Maxime Denommée, François Gourd, Suzanne Lemoine, Marie-José Normand et Patrice Savard. Présentation de Vespera en codiffusion avec le Théâtre de la Manufacture.

**CABARET DU CASINO DE
MONTREAL**
☎ (514) 790-1245 ou
1-800-361-4595

Du 3 juin au 25 septembre

Prix : 15,00\$

Il était une fois...un Cabaret, revue de Sophy Nolet.

Seize artistes nous transportent au coeur des années folles, en musique, en danse et en chanson.

> L'Ouest du Québec

THÉÂTRE DE L'ÎLE
1, Wellington, Hull
☎ (819) 595-7455

Du 2 juillet au 30 août.

Horaires : du mercredi au samedi à 20h ; les 2, 9, 16, 23 et 30 août, il y aura deux représentations, soit à 18h et à 21h30.

Pierre et Marie...et le démon, comédie de Michel-Marc Bouchard. Mise en scène de Gilles Provost. Avec Patrice Bélanger, Lyette Goyette, Marie-Josée Lapratte, Claude Lavoie et Chantale Richer.

Lendemain de veille difficile pour Marie et surtout pour son mari, Pierre. Après avoir fêté la promotion de Marie, qui vient d'accéder au poste d'attachée politique de la ministre du Commerce extérieur, ils découvrent qu'ils ont passé la nuit avec un très beau jeune homme, à qui ils auraient fait une compro-mettante promesse...dont ils n'ont aucun souvenir!

SALLE ALBERT-DUMOUCHEL
169, Champlin, Salaberry-de-Valleyfield
☎ (450) 373-5794 ou
1-800-842-5794

Les 11, 19, 26 juillet, 2 août à 20h30. Prix : 31,00\$.

Michel Barrette. Les 9, 16, 23 et 20 août à 20h30.
Gary Kurtz.

> Laurentides

THÉÂTRE LIONEL-GROULX
100, Duquet, Ste-Thérèse
☎ (450) 434-4006

Du 3 juillet au 23 août. **Claudine Mercier**.

THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR
22, Claude, St-Sauveur-des-Monts
☎ (450) 227-8466
ou (514) 990-4343

Dès le 20 juin

Horaires : du mardi au vendredi, 20h30 ; samedi, 19h et 22h30. Forfaits souper-théâtre.

Prix : 34,50\$ (théâtre seulement - taxes incluses); 59,00\$ (souper-théâtre - taxes incluses, service en sus).

Cent dessus dessous!, de Marcia Kash et Doug Hugues. Adaptation de Michel Forget. Mise en scène de Vincent Bilodeau. Avec Pauline Martin, Michèle Deslauriers, Luc Guérin, Patrice Coquereau, René Gagnon, Jean-Guy Bouchard et Philippe Provencher.

Zoé et Noëlla sont sur le point de conclure une affaire en or en ven-dant leur lingerie fine pour plusieurs millions de dollars à un designer italien. On prévoit tout: suite à l'hôtel, échantillons, mannequins et champagne!. Les maris jaloux soup-çonnent une toute autre affaire...



**THÉÂTRE SAINTE-ADÈLE**1069, boul. Ste-Adèle
(450) 227-1389 ou (514) 990-7272.

Dès le 6 juin.

Horaire : du mardi au vendredi, 20h30 ; samedi, 19h et 20h30.

Prix : 34,50\$ (théâtre seulement - taxes incluses); 59,00\$ (souper-théâtre - taxes incluses - service en sus).

Coeur de trucker, de Joey Galimi. Mise en scène de Yvon Bilodeau. Adaptation de Michel Forget. Avec Michel Forget, Ghyslain Tremblay, Brigitte Paquette, Nicole Leblanc, Martin Héroux, France Parent, Nico Gagnon et Charles Maher.Pour Fernand, ses *trucks*, c'est toute sa vie. Suite à un accident avec son beau camion GMC de luxe 1966, Fernand se retrouve à l'hôpital entouré de son partenaire Fred, sa fille Mariette, son fils Robert, son ex-femme Héliène, une infirmière sergent major, un médecin ratoureur et quelques spécialistes de l'hôpital...**THÉÂTRE LE PATRIOTE**Ste-Agathe-des-Monts.
(819) 326-3655
1-888-326-3655.

Du 18 juin au 30 septembre.

Horaire: du mercredi au vendredi à 20h30.

Le dîner de cons, de Francis Veber. adaptation québécoise et mise en scène de Claude Maher. Avec Claude Michaud, Michel Dumont, Louise Deschâtelets, Linda Sorgini, Jean-Pierre Chartrand et Jean-Léon Rondeau.

Après que sa femme l'eut quitté, François s'est réfugié dans la fabrication de modèles réduits en allumettes. Il devient la proie idéale de Pierre, qui participe chaque mercredi à un dîner de cons...

LE PETIT THÉÂTRE DU NORDParc du Domaine Vert, 10423, Montée Ste-Marianne, Mirabel.
(450) 419-8755.

Du 27 juin au 26 juillet: vendredi et samedi à 20h.

Du 31 juillet au 23 août: jeudi, vendredi et samedi à 20h.

L'Espace entre nous, comédie de Nico Gagnon en collaboration avec Julie Deslauriers. Mise en scène de Marc Dumesnil. Avec Louise Car-dinal, Sébastien Gauthier, Mélanie St-Laurent et Luc Bourgeois.

Dans le chalet familial, trois enfants devenus grands et leur amie d'en-fance sont à nouveau réunis. Au menu: des confidences, des retrouvailles, des secrets de famille, de la bagarre et quelques coups bas...

THÉÂTRE DES ÉRABLES862, Montée Laurin, St-Eustache.
(450) 473-3357 ou 1-888-682-3357

Du 13 juin au 23 août à 20h30.

Prix: Prix de groupe. Forfaits souper-théâtre.

Fille majeure, délit mineur, de Sylvie Lemay. Mise en scène de Marie Charlebois. Avec Vincent Bolduc, Sylvie Boucher, Denis Houle, Jean Lachance et Catherine Proulx-Lemay.**THÉÂTRE À CIEL OUVERT**235, St-Eustache.
(450) 479-1977.

Du 27 juin au 23 août.

Horaire : du mercredi au samedi à 20h30; semaines des 13 et 20 juillet: du mardi au dimanche à 20h30.

Prix : 15,00\$ (adultes); 12,50\$ (étudiants); 6,00\$ (moins de 6 ans)

C'est le temps.... Mise en scène de Salomé Corbo. Avec François Bernier, Évelyne Brochu et Catherine De Léan.**SALLE L'OPALE**333, St-Isidore,
St-Lin-des-Laurentides.
(514) 606-5678 -
(450) 439-3434.

Du 10 juillet au 30 août, sauf les 12 juillet et 9 août.

Horaire : du jeudi au samedi à 20h.

Prix : 20,00\$ (jeudi); 23,00\$ (vendredi et samedi). Forfaits souper-théâtre.

Les Papillons de nuit, de Michel Marc Bouchard. Mise en scène de Denis Brassard. Avec Johanne Fontaine, Luc Chapdelaine, Richard Robitaille, Emmanuelle Auger et Marie-Jève Larivière. Présentation de la troupe Exalta.**> Lanaudière****THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE**867, Saint-Pierre, Terrebonne.
(450) 492-4777 -
1-866-404-4777.

Du 11 juin au 16 août.

Horaire : du mercredi au samedi à 20h30.

Glengarry Glen Ross, comédie dramatique de David Mamet. Traduction de Pierre Legris. Mise en scène de Fernand Rainville. Avec Carl Béchar, Gary Boudreault, Henri Chassé, Michel Daigle, Jacques L'Heureux, Harry Standjofski et Robert Vézina.

Au Québec, début des années 80, Williamson dirige la Glengarry Glen Ross, une minable agence immobilière ou rien ne va plus. Pour stimuler la vente, Williamson imagine un concours: celui qui obtiendra les meilleurs résultats gagnera une Cadillac, le deuxième un jeu complet de couteaux, les deux der-

niers seront renvoyés. Les quatre vendeurs s'engagent dans une folle poursuite au contrat...

THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND225, boul. l'Ange-Gardien,
L'Assomption.
(450) 589-9198, poste 5.

Du 26 juin au 23 août.

Horaire : jeudi au samedi à 20h30.

Prix : 28,75\$. Forfaits souper-théâtre. Prix de groupe.

Si c'est pas toi, c'est moi, de Sylvie Lemay. Mise en scène de Michel Bérubé. Avec Donald Pilon, Nathalie Gascon, Tony Conte, Linda Roy, Héliène Mercier et Marc St-Martin.

De retour des pays scandinaves, Louis débarque chez sa soeur Élyse le jour de 21e anniversaire de mariage avec Bruno qui a, bien entendu, oublié l'événement. Dans les valises de Louis, un vase magi-que attribué aux Vikings qui va perturber la vie de la petite famille...

CENTRE CULTUREL DE JOLIETTEsalle Rolland-Brunelle, 20, St-Charles-Borromée sud, Joliette,
entrée par le stationnement du cégep, autoroute 40 est, sortie 122, Joliette.
(450) 759-6202.

Du 20 juin au 19 juillet.

Horaire : du mercredi au samedi à 20h.

Prix : 33,00\$ (en semaine); 35,00\$ (le samedi). Forfaits souper-théâtre.

L'Homme de la Mancha, livret de Dale Wasserman. Paroles de Joe Darion. Musique de Mitch Leigh. Adaptation française de Jacques Brel. Mise en scène de René Richard Cyr. Avec Jean Maheux, Éveline Gélinas, Sylvain Scott, Stéphane Brulotte, Roger Larue, Stéphane Côté, Catherine Vidal, Michelle Labonté et Sylvain Massé.

Nous sommes au 17e siècle au moment de l'inquisition espagnole, alors que Miguel de Cervantes, l'auteur de Don Quichotte, est arrêté avec son fidèle valet, Sancho, pour avoir tenté de collecter les taxes auprès d'un monastère. En attente de leur procès, ils sont jetés en prison où les autres prisonniers tentent de les dépouiller. Mais Cervantes se défend en leur racontant l'histoire de Don Quichotte de la Mancha et de sa quête pour un impossible rêve...

Du 30 juillet au 30 août.

Horaire: mercredi, jeudi, vendredi à 20h ; samedi à 20h30.

Prix : 35,50\$ (en semaine) ; 37,50\$ (le samedi). Forfaits souper-théâtre.

Pied de poule, de Marc Drouin. Musique de Robert Léger. Mise en scène de Serge Denoncourt. Avec Normand Lévesque, Carl Poliquin, Geneviève Alarie, Hugo Bombardier, Annie Girard, Pascale Montreuil et Adrien Lacroix.

L'histoire se déroule à Hollywood PQ. François Perdu, l'amant de la célèbre Olive Houde, doit affronter Desmond Bigras, un producteur de cinéma qui nage dans les eaux internationales et qui peut reconstruire un illustre inconnu en une vedette reconnue mondialement. Desmond Bigras, pour mousser la publicité de son plus récent film, décide de faire tuer son jeune premier, François Perdu. Celui-ci, en échappant à diverses tentatives de meurtres voyagera à travers le monde et connaîtra toutes sortes d'aventures...

Du 4 au 27 septembre.

Horaire: jeudi et vendredi à 20h; samedi à 16h et 20h.

Prix : 26,00\$ (en semaine); 28,00\$ (le samedi). Forfaits souper-théâtre.

Le Ciel est égoïste, de Pierre-Olivier Scotto et Martine Feldmann. Avec Janine Sutto, Catherine Bégin et Jean Maheux.UNE EXPOSITION INÉDITE
EN AMÉRIQUE DU NORD*JOSÉPHINE*
LE GRAND AMOUR DE
NAPOLÉON

4 juin - 8 septembre 2003

AU MUSÉE STEWART AU FORT
ÎLE SAINTE-HÉLÈNERenseignements :
514-861-6701

Marc Dupré

CHAPITEAU
Saint-Sauveur

encore

du 27 juin au 30 août 2003
450.227.1616 ou 1.877.227.1616www.chapiteausaintsauveur.ca
Admission: 514.790.1245 ou 1.800.361.4595



Un prêtre à la dérive, en proie au doute, se retrouve miraculeusement face à Dieu et découvre...que Dieu est une femme et en plus que la gouvernante de Dieu n'est autre...que sa propre grand-mère. De quoi mettre le prêtre en confiance et l'inciter à poser toutes les questions qui le hantent: des plus terribles aux plus drôles en passant par les plus insolentes...

CHAPITEAU DE L'ÎLE RONDE

autoroute 40, sortie 108 (St-Sulpice), stationnement gratuit au 732, Notre-Dame, à St-Sulpice.
☎ (450) 589-1118 ou (514) 898-2551.

Prix : de 20,00\$ à 28,00\$. Prix de groupe. Croisière et spectacle.

SPECTACLES D'HUMOUR :

Les 4, 5, 6, 11, 12, 13 juillet : **Lévesque & Turcotte.**

Les 18, 19, 20, 25, 26, 27 juillet et 1, 2, 3 août : **Réal Béland.**

Les 8, 9 et 10 août : **Tournée Juste pour rire.**

Les 15, 16 et 17 août : **François Massicotte.**

Les 22, 23 et 24 août : **Maxim Martin.**

Les 29, 30 et 31 août : **Mike Ward.**

THÉÂTRE HUMORISTIQUE :

Les 30 et 31 juillet, 6, 7, 13, 14, 20, 21, 27 et 28 août : **Le Blues des Urinoirs**, de Camille Bouchard.

CHANSON ET MUSIQUE :

Les 2 et 3 juillet : **Crooners.**

Les 9 et 10 juillet : **Baby Boomers Band.**

Les 16 et 17 juillet : **Patrick Norman.**

Les 23 et 24 juillet : **Gilles Girard et les Classels.**

Le 8 août : **Kevin Parent.**

Le 28 août : **Éric Lapointe.**

CABARET-THÉÂTRE LA MONTAGNE COUPÉE

204, Montagne Coupée, St-Jean-de-Matha.

☎ (450) 886-3845 ou (450) 883-5441.

Du 27 juin au 30 août.

Les Trois Mousquetaires. Mise en scène de Michel Bourdon et Sara Grefford. Avec Michel Bourdon, Sara Grefford et Kasha Lynn.

THÉÂTRE LA MINE D'ARTS

701, 101^{ère} rang, Ste-Marcelline.

☎ (450) 883-8804.

Du 18 juin au 4 juillet.

Horaire : du mercredi au samedi à 20h30.

Le bonheur, c'est pas bon pour la santé !. Mise en scène de Louis Matteau. Avec Louis Appleby, François D'Amour, Lise Dominique et Danielle Martin.

> Mauricie

THÉÂTRE DES MARGUERITES

8075, boul. Jean XXIII, Trois-Rivières.

☎ 1-877-224-3625

Du 27 juin au 30 août.

Horaire : du jeudi au samedi à 20h.

Prix : 27,00\$. Prix de groupe.

Entre-Deux, de Steve Laplante. Mise en scène de Stéphane Bellavance. Avec Olivier Aubin, Louis-David Morasse, Geneviève Néron et Jennie-Anne Walker.

Anne est la meilleure amie de Marie. Marie est amoureuse de Joël qui lui est amoureux de son projet. Marie est l'ex de Louis. Louis et Anne se croisent une première fois chez Marie. Coup de foudre! Ils se côtoient et accumulent gaffes par-dessus gaffes...

AMPHITHÉÂTRE AU COEUR DE LA FORÊT

autoroute 40 jusqu'à Trois-Rivières, autoroute 55 nord direction Shawinigan, prendre la sortie 217, tourner à gauche (route 351, suivre les indications pour le Parc National de la Mauricie.

☎ (819) 376-2428.

Du 24 juin au 26 juillet (relâche les lundis)

Prix: 35,00\$.

Un étrange songe d'une nuit d'été, adaptation de la pièce de William Shakespeare. Mise en scène de John Srasberg. Avec Jessica Barker et Paul Doucet. Production du Théâtre de Nord Amérique.

Du 31 juillet au 30 août.

Horaire : jeudi, vendredi et samedi.

Prix: 35,00\$.

Les Troyennes, d'Euripide. Mise en scène de Jacques Crête. Avec Paul Doucet et Jessica Barker. Présentation de la compagnie de théâtre L'Eskael.

La ville brûle. Troie n'est plus que ruines et cendres. Les grecs ont massacré tous les Troyens et l'exil attend les Troyennes...

THÉÂTRE LAVIOLETTE

Trois-Rivières.

☎ 1-888-873-7446.

Du 27 juin au 30 août.

Jeune femme cherche homme désespérément!, de Carole Tremblay. Mise en scène de Gilbert Comtois. Avec Danielle Bissonnette, Gilbert Comtois, Johanne Fontaine, Laurent Imbault et Jean-Guy Viau.

> Drummondville/Bois-Francs

THÉÂTRE DES GRANDS CHÊNES

356, Marie-Victorin, Kingsey-Falls.

☎ (819) 363-2900.

Du 18 juin au 30 août.

Horaire : du mercredi au samedi à 20h30; samedi à 18h et à 21h30. Le 21 juin, une seule représentation à 20h30; représentations le mardi tout le mois de juillet.

Prix : 27,50\$ (du mardi au vendredi); 29,00\$ (le samedi). Prix de groupe.

Pâté de campagne, de Josée Fortier et François Camirand. Mise en scène de Sophie Clément. Avec Michel Charrette, Normand Chouinard, Sylvie Ferlatte, François L'Écuyer et Monique Spaziani.

Cette comédie met en scène une vingtaine de personnages, racontant les péripéties d'un couple pro-priétaire d'une charmante petite auberge de campagne. Ces derniers attendent la visite anonyme d'un critique touristique. Affolés, pour ne pas dire paniqués, Claude Morin et sa femme Rachel sont prêts à tout pour lui en mettre plein la vue...

LA SALLE ANDRÉ-MATHIEU

PRÉSENTE LA REVUE MUSICALE

SOUS LES PONTS DE PARIS

Vendredi et samedi
4 juillet au 23 août

Quatre chanteurs et cinq musiciens rendront hommage aux grands acteurs et interprètes de la chanson française de Charles Trenet à Michel Fugain.

Que la fête commence !

Souper-spectacle et prix de groupe disponibles.

4 5 0 . 6 6 7 . 2 0 4 0
www.salleandremathieu.com

BANQUE NATIONALE 100% CREDIT 100% PHARMAPRIS La Presse



THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE INC.

présente en collaboration avec
QIT-Fer et Titane inc.
le respect de l'environnement
notre engagement.



ANDRÉE COUSINEAU
FRÉDÉRIKE BÉDARD
FRANCIS-WILLIAM
RHÉAUME
BERNARD FORTIN
RENÉ CARON
MARTIN LAROCQUE
VIRGINIE FORTIN

À COMPTER DU

13 JUN 2003

VENDREDI 20 H 30 28\$

SAMEDI 21 H 00 30\$

À COMPTER DU 2 JUILLET:

MERCREDI AU VENDREDI 20 H 30 28\$

SAMEDI 21 H 00 30\$



Québec
Crédit d'impôt
spectacles

Gestion
SOPHEC

AUTEUR: RAY COONEY

TRADUCTION ET ADAPTATION:
YVES-ÉTIENNE BANVILLE, REYNALD BERGERON
ET VINCENT BERGERON

MISE EN SCÈNE DE

BERNARD FORTIN

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS
SOREL ET RÉGION (450)743.8446
LIGNE SANS FRAIS 1.877.224.3625

THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE 1645 CH. DU CHENAL-DU-MOINE C.P. 398 SOREL-TRACY (QUÉBEC) J3P 5N8
COURRIEL: INFO@TCM.QC.CA WWW.TCM.QC.CA



**CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE**

175, Ringuet, Drummondville.
☎ (1-800-265-5412 ou (819) 477-5412.

Du 18 juin au 13 août.

Salut Cocu, de Gilles Latulippe. Avec Gilles Latulippe, Roger Giguère, Sylvia Gariépy, Louise Matteau, Jacques Salvail, Serge Christiaenssens, France Arbour et Diane St-Jacques.

THÉÂTRE D'ÉTÉ D'ASBESTOS

Asbestos. ☎ (819) 879-4700.

Dès la fin juin.

Un Sofa dans le parc, de Martin Doyon en collaboration avec Jacques Diamant. Mise en scène de Frédéric Boivin. Avec Jean-François Harrisson, Johanne McKay et Yanik Gendron.

> Montérégie**BATEAU-THÉÂTRE L'ESCALE**

555, boul. Richelieu,
St-Marc-sur-Richelieu.
☎ (450) 584-4446 ou
1-866-774-4446 (sans frais).

Du 12 juin au 6 septembre.

Horaire : du mardi au vendredi à 20h30 ; samedi à 21h.

Prix : 35,00\$. Forfaits souper-théâtre.

Les Belles-Soeurs, de Michel Tremblay. Mise en scène de Serge Denoncourt. Chorégraphie de Jean Grand-Maître. Avec Louison Danis, Danielle Proulx, Chantal Baril, Danielle Lépine, Adèle Reinhardt, Danièle Lorain, Sophie Csdieux, Denise Dubois, Manon Lussier, Josée Beaulieu, Isabelle Drainville, Anne Bryan, Audrey Lacasse, Marjorie Smith et Catherine Richer.

THÉÂTRE DES HIRONDELLES

St-Mathieu de Beloeil.
☎ (450) 446-2266
ou 1-866-242-2266.

Dès le 6 juin.

Ah! Six bons moines, comédie de Serges Turbide. Avec Claude Steben, Jean Faber, Serges Turbide, Mario Lejeune et Gilles Cloutier.

THÉÂTRE DE MARIEVILLE

1979, St-Césaire, Marieville.
☎ (450) 460-4790
ou 1-866-460-4790.

Du 12 juin au 27 septembre.

Les moines de Marieville, d'André Lajeune. Avec André Lejeune, Daniel Piché, Jérôme Lemay, Éric Raymond, Maxime Guillet, Aubert Pallascio et Pierre-Alexandre Fortin.

THÉÂTRE ROUGEMONT

370, rang de la Montagne, Rougemont.
☎ 1-888-666-3006 - (450) 469-1006 -
(450) 469-1115.

Jusqu'au 30 août.

À ta santé mon Léo!, d'Éric Chappell, Traduction et adaptation de Michel Forget. Mise en scène de Denis LaRocque. Avec Paul Dion, Dylane Hétu, Yves Corbeil, Stéphane Roy, Michel Houde et Denis LaRocque.

THÉÂTRE DE L'ÉCLUSE

190, Lareau, Iberville.
☎ (450) 348-5312 ou (514) 877-6011.

Du 11 juin au 30 août.

Horaire : du mercredi au samedi à 20h30.

Même jour, même heure, l'an prochain!, comédie de Bernard Slade. Traduction de François Tassé. Mise en scène de Louise Matteau. Avec Christine Lamer et Denis Trudel.

Georges et Doris pourtant mariés chacun de leur côté, se retrouvent une fin de semaine par année pendant toute leur vie...

THÉÂTRE DES TOURNESOLS

331, chemin Brosseau, Cowansville.
☎ (450) 263-2000 ou
1-800-460-0133.

Du 18 juin au 30 août.

Horaire : du mercredi au samedi à 20h.

Prix : 25,00\$ (en semaine); 27,00\$ (samedi). Prix de groupe. Forfaits souper-théâtre.

Homme au bord de la crise d'hormones, de Carole Tremblay. Mise en scène de Réjean Gauvin. Avec Jacques Allard, Stéphanie Vecchio, Monique Martel et Réjean Gauvin.

Pour un homme, répondre à un test psychologique dans un magazine féminin peut donner des résultats troublants. C'est ainsi que Jules découvre qu'il est une femme accomplie et bien dans sa peau...

Le problème c'est que sa femme Louise, enceinte de huit mois, ne veut pas d'une deuxième mère pour leur fils...

THÉÂTRE DE LA DAME DE COEUR

611, rang de la Carrière, Upton.
☎ (450) 549-5828.
www.damedecoeur.com.

Dès le 25 juin. Relâche les lundis et mardis.

Le Voleur d'ombres, scénario de Richard Blackburn, René Charbonneau, Sylvain Gagnon, Luc Labarre, Pascale Rafie et Yves Simard. Dialogues de Pascale Rafie.

Nous sommes dans un vieux théâtre démantibulé et le spectacle commencera bientôt. En coulisse, un marionnettiste s'amuse avec un jeu électronique. Soudain, le jeu est brisé! De son écran s'élève une forme étrange et mystérieuse qui rôde sur scène...dans un sombre dessein. Une marionnette géante se libère de son marionnettiste et change la programmation de la soirée. La relation entre les marionnettistes et les marionnettes s'en trouve transformée. Qui manipule qui?...

> Coeur du Québec**THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE**

1645, Chemin du Chenal-du-Moine,
Ste-Anne-de-Sorel.
☎ (450) 743-8446 ou
1-877-224-3625. www.tcm.qc.ca.

Dès le 13 juin.

Horaire : du vendredi au samedi en juin, puis du mercredi au samedi, du 2 juillet au 16 août, avec des représentations les mardis 15 et 22 juillet; les vendredis et samedis 22, 23, 29 et 30 août; à 20h30 (en semaine); à 21h (samedi).

Prix : 28,00\$ (en semaine); 30,00\$ (samedi).

Taxi!Taxi!, de Ray Cooney. Mise en scène de Bernard Fortin. Avec Frédérique Bédard, Bernard Fortin, Virginie Fortin, Francis-William Rhéaume, Andrée Cousineau, René Caron et Martin Larocque.

THÉÂTRE DES CASCADES

2, Chemin du Canal,
Pointe-des-Cascades.
☎ (450) 455-8855
ou 1-866-494-8855.

Dès le 6 juin.

Pour Homme seulement, de Raymond Villeneuve. Mise en scène de Line Nadeau. Avec Michel Laperrrière, Jean Petitclerc, Jacques Girard, Stéphane Breton et Serge Thibodeau.

> Cantons-de-l'Est**THÉÂTRE LÉONARD-ST-LAURENT**

rue Peel, via rue Marquette,
Sherbrooke

Du 4 au 7 juin.

Horaire: du mercredi au samedi à 20h.

La Femme du boulanger. Avec Chantal AUBERT, Annie Baillargeon, Steve Blouin, Steven Bolduc, Brigitte Clément, Sonia Drouin, Isabelle Gosselin, Luc Jobin, Annie Lamoureux, Sylvie Landreville, Hélène Lemay, etc.

Du 11 au 14 juin.

Horaire : du mercredi au samedi à 20h.

Cabano P.Q., comédie dramatique de Maryse Pelletier. Mise en scène de Patrick Quintal.

CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Salle Maurice-O'Bready.
☎ (819) 820-1000.

Le 2 juin à 20h. **Chris de Burgh**.

Le 3 juin à 20h. **Lise Dion**.

Les 26, 27, 28 juin, 3, 4 et 5 juillet. **Martin Matte**.

Les 18, 19, 25 et 16 juillet, 1er, 2, 8, 9, 15 et 16 août.

Jean-Michel Anctil.

Les 22, 23, 29 et 30 août. **Peter MacLeod**.

LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG

64, Merry N., Magog.
☎ (819) 847-0470.

Jusqu'au 28 juin, les vendredis et samedis.

Dominic et Martin.

Du 1er juillet au 9 août, du mardi au samedi.

Louis-José Houde.

Du 6 juillet au 24 août, les dimanches.

Julien Tremblay.

Du 12 au 30 août, du mardi au samedi, dimanche, 31 août.

Benoit Paquette.

LE VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE

1590, Galt O., Sherbrooke.
☎ (819) 822-2102.

Le 31 mai. **Pascal Babin et Stéphane Fallu**.

Les 7 et 14 juin. **Lévesque & Turcotte**.

Le 21 juin. **Louise Forestier**.

Du 12 au 26 juillet, les vendredis et samedis.
Mike Ward.

Du 1er au 30 août, les vendredis et samedis, le dimanche 31 août. **Julie Caron**.

> Québec**LE CAPITOLE DE QUÉBEC**

Québec
☎ (418) 694-4444 ou 1-800-261-9903.

Du 4 juin au 28 septembre.

Elvis Story. Mise en scène et direction artistique de Mouffe et Martin Fontaine. Avec Martin Fontaine.

CABARET DU CAPITOLE

Du 18 juin au 28 juin. **Hommage à Joe Dassin**.

Du 18 juillet au 30 août. **Lévesque & Turcotte**.

AUX OISEAUX DE PASSAGE

499, 4e avenue, Limoilou.
☎ (418) 524-0555.

Du 10 juillet au 30 août.

Horaire : jeudi, vendredi et samedi à 20h30.

Prix : 20,00\$ et 16,00\$ (étudiants).

Téléroman, de Larry Tremblay. Mise en scène de Frédéric Dubois assisté de Hélène Robitaille. Avec Sylvio-Manuel Arriola, Frédérick Bouffard, Jonathan Gagnon, Jean-Nicolas Marquis Gagnon, Catherine Larochelle, Marie-Christine Lavallée et Tova Roy.

THÉÂTRE LA FENIÈRE

L'Ancienne Lorette.
☎ (418) 872-1424 ou 1-877-872-1424.

Jusqu'au 5 juillet à 20h30.

Pour femmes seulement, comédie de Raymond Villeneuve. Mise en scène de Jean-Jacqui Boutet. Avec Eva Daigle, Ginette Guay, Maryelle Kirouac, Edith Paquet et Ansie St-Martin.

Du 8 juillet au 30 août à 20h30.

Langue de Vipère, comédie de Pierre-Yves Lemieux. Avec Carol Cassistat, Ginette Guay, Maryelle Kirouac et Ansie St-Martin.

THÉÂTRE LA DAME BLANCHE

Parc de la chute Montmorency,
2490, avenue Royale, Beauport).
☎ 1 (866) 661-5156 ou
(418) 661-5156.

Du 25 juin au 30 août.

Horaire : du mercredi au vendredi à 20h30; samedi à 21h.

Prix : 30,00\$ (mercredi et jeudi) ; 32,00\$ (vendredi et samedi). Forfaits souper-théâtre. Prix de groupe.

La Boutique au coin de la rue, d'après la pièce de Miklos Laszlo. Adaptation de Evelyne Falot et Jean-Jacques Zilbermann. Mise en scène de Pierre-Olivier Scotto et Martine Feldmann. Avec Jean-Louis Roux, Jean-Bernard Hébert, Louis-Olivier Mauffette, Myriam Poirier, Réjean Vallée, Sylvain Dubois, Sylvio Archambault, Marjorie Vaillancourt, Odette Lampron et David Fontaine.

Drôle d'été à Terrebonne

FRANÇOIS
MORENCY

LES MARDIS 5, 12 ET 19 AOÛT
au Collège St-Sacrement (30\$ - 28\$)

LAURENT
PAQUIN

LE MARDI 26 AOÛT
au Collège St-Sacrement (25\$ - 23\$)

Le combo à 45 \$

Réservations au Théâtre du Vieux-Terrebonne
450.492.4777 / sans frais 1 866 404.4777 / Admission 514.790.1245
www.theatreduvieuxterrebonne.com

3144289A

PRODUCTION
Juste pour rire

Société de développement des entreprises culturelles
Québec

Crédit d'impôt spectacles
Québec

La Presse

CKOI
104.7 FM

www.hahaha.com



> Chaudière/Appalaches

THÉÂTRE BEAUMONT ST-MICHEL

51, route 132, St-Michel de Bellechasse.
☎ (418) 884-3344
ou 1-866-884-3344.

Du 12 juin à la fin août.

Horaires : du mardi au samedi à 20h30.

Prix : à partir de 28,00\$. Prix de groupe. Forfaits souper-théâtre.

Drôle de couple, de Neil Simon. Adaptation de Louis-Georges Girard. Mise en scène de Jacques Lessard. Avec Suzanne Champagne, Lise Castonguay, Linda Laplante, Pierre-François Legendre, Stéphan Allard, Myriam LeBlanc, Sophie Martin et Sophie Dion.

THÉÂTRE DE LA CHÈVRERIE

218, route 263, St-Fortunat.
☎ (819) 344-5550.

Du 18 juin au 30 août.

Pas de pitié pour le Docteur!, de Marie-Thérèse Quinton. Mise en scène de Claude Laroche. Avec Robert Brouillette, Louise de Beau-mont, Richard Fréchette, Suzanne Garceau et André Lacoste.

Le Dr Ulysse Lauzon vient de se voir parachuté en région, contre son gré. On l'attend à bras ouverts et, parce que son bureau n'est pas encore prêt, on l'installe au beau milieu du salon de Nicole et Jean-Claude, les deux plus «agités» de la place! C'est là que le Dr Lauzon devra soigner ses patients...

> Bas-Saint-Laurent

THÉÂTRE DE LA ROCHE-À-VEILLON

St-Jean-Port-Joli.
☎ (418) 598-7409 ou 1-877-598-7409.

Du 13 juin au 31 août.

Horaires : du mardi au samedi à 20h30.

Prix : 26,00\$ (du mardi au vendredi); 28,00\$ (le samedi). Prix de groupe. Forfaits souper-théâtre.

Les grandes chaleurs, de Michel Marc Bouchard. Mise en scène de Bertrand Alain. Avec Véronique Aubut, Marie-Josée Bastien, Clément Beaumont, Fabien Cloutier et Christian Michaud.

Gisèle, une veuve joyeuse dans la cinquantaine, est

amoureuse d'un jeune ex-délinquant. À son chalet d'été, elle croit pouvoir garder secrète cette relation qu'elle considère «scandaleuse». Mais voilà que débarquent ses grands jumeaux Louis et Louise, et un voisin encombrant, Monsieur Napoléon...

THÉÂTRE D'ÉTÉ LA ROCHE PLEUREUSE

272, chemin La Baleine, Île-aux-Coudres.
☎ (418) 438-2734 ou 1-800-463-6855.

En juillet et en août : samedi, dimanche et lundi à 20h.

Prix : 25,00\$. Forfaits souper-théâtre.

Rock autour de l'horloge, comédie musicale d'Éric Vachon.

> Saguenay/Lac Saint-Jean

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE LA DAM-EN-TERRÉ

1385, chemin de la Marina, Alma.
☎ (418) 668-3016 ou 1-888-289-3016.

Du 27 juin au 24 août.

Des vrais chums, de Charles Laurence. Adaptation de Louise Latraverse. Mise en scène de Line Nadeau et Serge Thibodeau. Avec Denis Paris, Louise Harvey, Martin Genest et Simon Rousseau.

THEATRE LAC BROME
SAISON ESTIVAL 2003 • 28 JUIN AU 23 AOÛT

YOU NEVER KNOW par Cole Porter
Par Sigried Geyer, Harkas & Robert Katscher. Adaptée par Rowland Leigh. Adaptation additionnelle par Paul Lazarus. Musique & lyrics par Cole Porter

Une comédie par George Bernard Shaw
MRS. WARREN'S PROFESSION

Un musical par les Brookfall Bottom Feeders
SCATTER THE ASHES

À SEULEMENT 60 MINUTES À L'EST DU PONT CHAMPLAIN.

Presenté par

(450) 242-1395, 242-2270, 9 ch. Mont Echo, Kowilton, Qc. • www.cclacbrome.qc.ca/tlb

ESSAYEZ UN THÉÂTRE ANGLAIS. GOÛTEZ LA DIFFÉRENCE.

Nouveaux textes
Nouveaux collaborateurs
Nouveaux rires
Nouvelles chansons

THÉÂTRE DE MARIEVILLE
présente une comédie musicale de André Lejeune
L'ABBAYE DE MARIEVILLE

Le jeune Abbé • L'Abbé Toven • INVITÉ SPECIAL Le pèlerin • Père Valérien Therrien • Père Richard Lafortune • Frère Petit • Dom Rosaire Lacroix

Eric Raymond • Maxime Guillet • André Lejeune • Jérôme Lemay • Gaston l'Heureux • Daniel Piché • Pierre-Alexandre Fortin

PRIX SPÉCIAUX pour groupe de 21 personnes et plus
SPÉCIAL MATINÉE Forfait dîner-théâtre à 11h30
FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE à 18h00 - THÉÂTRE à 20h00

Du 12 juin au 27 septembre 2003

POUR RÉSERVATION 450-460-4790 - sans frais 1 866 460-4790
1979, Saint-Césaire, Marieville (Qc) - Sortie 37, autoroute 10 des Cantons de l'Est

www.leteatredemarieville.com

Région Centre-du-Québec c'est toujours bon de s'y retrouver!

forfaits Théâtres et Attractions dans Les Bois-Francs

Théâtre des Grands Chênes, Kingsey Falls
« PÂTE DE CAMPAGNE »

Théâtre de la Chèvrerie, Saint-Fortunat
« PAS DE PITIÉ POUR LE DOCTEUR »

FORFAIT 1
Le théâtre de votre choix
1 nuitée, 1 souper, 1 déjeuner
1 attrait touristique

FORFAIT 2
Les 2 théâtres
2 nuitées, 2 soupers, 2 déjeuners
2 attrait touristiques

LES ATTRAITS TOURISTIQUES :
Musée Laurier, Jardins Marie-Victorin, Cascades, Économusée du cuir, Maison d'école du rang Cinq-Chicots, Chèvrerie Cocher Capella, Mini-putt l'Authentique, Pépinière Bonsai, Centre Équestre Poliquin

POUR RÉSERVATION	FORFAIT 1 mardi au jeudi	FORFAIT 1 vendredi samedi	FORFAIT 2 mardi au samedi
Hôtel Le Colibri, Victoriaville Sans frais 1-800-563-0533 ★★	94 \$	107 \$	178 \$
Hôtel Le Suzor, Victoriaville Sans frais 1-866-537-8967 ★★	94 \$	109 \$	180 \$
Motel Auberge Kingsey, Kingsey Falls (819) 889-2362 ★★	87 \$	95 \$	165 \$
Gîte Plaisirs Partagés, Warwick (819) 358-9560 ★★	82 \$	82 \$	156 \$
Gîte Douces Heures d'Antan, Tingwick Sans frais 1-866-359-2813 ★★	78 \$	81 \$	152 \$
Gîte Le Petit Baluchon, Ste-Elizabeth (819) 358-2406 ★★	81 \$	81 \$	154 \$
Gîte du Cap (L'Entre-Deux), St-Valère (819) 353-1955 ★★	75 \$	75 \$	140 \$

Prix par personne en occupation double • taxes en sus • service inclus • ne peut être jumelé à une autre promotion

Jardins Marie-Victorin/Usines Cascades
6 jardins thématiques, visite industrielle, souper-théâtre des Grands Chênes (à partir de 51,75 \$)
1-888-753-7272 www.jardinsmarievictorin.com

Information : Tourisme Bois-Francs 1-888-758-9451
www.tourismeboisfrancs.com

www.tourismecentreduquebec.com 1 888 816-4007

Bécancour Drummondville Nicolet Plessisville Victoriaville

Le festival des **fromages** de Warwick

Salon des fromages fins 13-14-15 JUIN

LES FROMAGES QUÉBÉCOIS : incomparables.

en goûtants!

INFO FESTIVAL : 819-358-4316
www.festivaldesfromages.qc.ca

SAQ présente

MONDIAL DES CULTURES DE DRUMMONDVILLE

en collaboration avec

3 au 13 juillet 2003

le monde danse

1 800 265-5412 www.mondialdescultures.com



INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

présente

« Le meilleur spectacle
du Cirque Éloïze »
La Presse

CIRQUE ÉLOÏZE
NOMADE
La nuit, le ciel est plus grand

Mise en scène de Daniele Finzi Pasca

Design: Eric Beauchamp - Photos: Yvan Gambelin & Image-Média Maurice / Patrick Beauchamp

LAURÉAT RÉGIONAL
LES GRANDS PRIX
DU TOURISME
QUÉBÉCOIS
2003
Québec

TROIS-RIVIÈRES
SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON
Du 25 juin au 20 juillet 2003
Du mercredi au samedi à 20 h, dimanche à 14 h

Billetterie : (819) 380-9797 / Sans frais : 1 866 416-9797 Frais téléphoniques : 2\$/ billet
Adultes : 28\$, 26\$, 25\$ 12 ans et moins : 14\$, 12\$, 9\$ Taxes et frais de service (1,50\$/ billet) en sus

www.v3r.net

par
ici
visite!
FORFAITS HÉBERGEMENT
1 800 313-1123

THÉÂTRE LA RUBRIQUE

Centre culturel du mont Jacob, salle Pierrette Gaudreault, 4160, du Vieux Pont, arrondissement Jonquière. ☎ (418) 542-5521.

Du 10 juillet au 10 août. Horaire : du jeudi au dimanche à 20h30.

Prix : 25,00\$. Forfaits souper-théâtre. Prix de groupe.

Le désir, de Michel Marc Bouchard. Mise en scène de Benoît Legrandeur, assisté de Guylaine Rivard. Avec Chantal-Éric Dumais, Martin Gagnon, Johanne Grenon, Benoît Lagrandeur, Mathieu Savard et Sara Simard.

Jocelyne se voit imposer le mariage impromptu de sa soeur Véronique et de son amoureux, le beau Jasmin. Mais Véronique est prise de doutes et annule le mariage. Pourquoi?...

THÉÂTRE PALACE ARVIDA

1900, boul. Mellon, Jonquière.
☎ (418) 548-0130 ou 1-877-548-0130.

Du 1er juillet au 30 août. Horaire : du mardi au samedi à 20h.

Québec Issime, De Céline Dion à la Bolduc.

THÉÂTRE ECCE MUNDO

Université du Québec, 555, boul. de l'Université, Chicoutimi.
☎ (418) 549-4101 ou 1-800-563-4101.

Du 27 juin au 23 août. Horaire : du mardi au dimanche à 20h.

Prix : 39,85\$; 31,85\$ (étudiant (e)s). Prix de groupe.

Forfaits souper-théâtre.

Ecce Mundo (Voici le monde), Danseurs, chanteurs, gymnastes et acrobates.

THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL

591, 5e Rue, La Baie.
☎ (418) 697-5151 ou 1-888-873-3333.

Du 28 juin au 20 août.

Horaire : du mercredi au samedi à 20h.

Prix : 40,00\$. Prix de groupe.

La fabuleuse histoire d'un royaume. C'est l'histoire d'un Royaume relatant l'histoire du Québec à travers les principaux événements

survenus au Saguenay-Lac-St-Jean, de l'occupation amérindienne en passant par la colonisation jusqu'aux inondations de 1996...

Du 4 juillet au 20 août à 14h.

Le bal des lasers et des fontaines. Ballets aquatiques et effets de laser au rythme de musiques populaires.

> Abitibi/Témiscamingue**PETIT THÉÂTRE
DU VIEUX-NORANDA**

112, 7e rue, Rouyn-Noranda. ☎ (819) 762-5803.

Du 4 au 26 juillet.

Horaire : vendredi et samedi à 20h.

Prix : 20,00\$. Prix de groupe.

La chasse-galerie, comédie musicale d'Isabelle Morasse. 28 chanteurs et chanteuses dirigés par Guylaine Morasse. 6 musiciens sous la direction de Pascal Bouchard. Chorégraphies de Catherine Falardeau. Mise en scène de Claude Laverdière.

C'est la vie dans un village de colonisateurs, à l'époque où l'on vivait d'agriculture l'été et où les hommes portaient bûcher tout l'hiver en forêt, dans des camps, loin de leur village et de leurs amours.

AUDITORIUM POLYNO

500, rue Principale, La Sarre. ☎ Tél. (819) 333-5458.

Du 3 juillet au 2 août.

Horaire : jeudi à 19h; vendredi et samedi à 20h30.

Prix : 17,00\$.

La mélodie du bonheur, comédie musicale. Mise en scène de Daniel Morin. Direction musicale: Jocelyne Beauhieu. Chorégraphie de Nathalie Durocher. Présentation de la troupe de théâtre «À Coeur ouvert».

Maria, novice à l'abbaye de Nonnberg devient gouvernante de 7 enfants du capitaine Von Trapp. Maria de par sa gentillesse, aura raison de l'hostilité des enfants qu'elle initie à la musique. Le capitaine Von Trapp lui-même succombera au charme de la jeune novice. Mais si cette guerre éclatait...

FESTIVAL DE THÉÂTRE DES AMÉRIQUES**FESTIVAL DE THÉÂTRE
DES AMÉRIQUES**

☎ Info-festival : (514) 871-2224,
1-866-844-2172, (514) 790-1245 ou
1-800-361-4595

LE SEPTIÈME

2005, de Chambly

Les 1er, 4, 5, 6, 7 et 8 juin.

Coïncidence d'un potentiel infini, de Farine Orpheline.

PLACE DES ARTS

salle Maisonneuve

Les 3 et 4 juin à 20h.

Humiliés et offensés, de Dostoïevski et Frank Castorf.

THÉÂTRE PROSPERO

1371, Ontario E.

Les 4, 5, 6 et 7 juin à 19h.

Burning Vision, de Marie Clements et Peter Hinton.

THÉÂTRE LA CHAPELLE

3700, St-Dominique

Les 31 mai et 2 juin à 22h ; le 1er juin à 15h.

Problématique provisoire, de Julie Andrée T.

AMERICAN CAN CO.

2030, Pie 1X

Les 1er, 2, 3 et 4 juin à 19h.

Coming Home to Roost, de Lisa Rae Vineberg.

USINE D'ALSTOM

1830, Leber

Les 31 mai, 1er, 7 et 8 juin à 15h ; le 6 juin, à 18h.

La Trilogie des dragons, de Robert Lepage.

SALLE LUDGER-DUVERNAY

1182, St-Laurent

Le 31 mai à 19h.

Übung, de Josse de Pauw.

Les 2, 3 et 4 juin à 20h.

First Night, de Tim Etchells.

Le 6 juin à minuit.

And on the 1000th night.

THÉÂTRE DU MAURIER

1182, St-Laurent

Les 1er et 4 juin à 18h ; les 2 et 3 juin à 20h.

Le Boson de Higgs, groupe de poésie moderne.

Le 6 juin à minuit.

And on the 1000th Night.

USINE C

1345, av. Lalonde

Les 31 mai et 1er juin à 19h.

Purifiés, de Sarah Kane et Krzyztof Warlikowski.

Les 4, 5, 6 et 7 juin à 20h.

After Sun, de Rodrigo Garcia.

AGORA DE LA DANSE

840, Cherrier

Les 31 mai et 1er juin à 20h.

Ricardo 111, de Shakespeare, Rolf et Heidi Aabderhalden.

**SALLE BEVERLY WEBSTER
ROLPH**

185, Ste-Catherine O.

Les 1er et 7 juin à 15h et 20h; les 31 mai, 2, 4, 5 et 6 juin à 20h.

L'Éden cinéma, de Marguerite Duras et Brigitte Haentjens.

QUAI DE L'HORLOGE

Vieux-Montréal

Le 31 mai à 22h30.

Un peu plus de lumière.

HÔPITAL LOUIS-H. LAFONTAINE

7401, Hochelaga

Les 2, 3 et 4 juin à 20h.

L'asile de la pureté, de Claude Gauvreau et Lorraine Pintal.

